



塑造可持续城市

2020年迅达集团报告



Schindler

以专业人才和领先技术

塑造可持续城市景观

迅达运送人员和货物，
连接水平和垂直运输系统，
塑造当今乃至未来的
可持续城市景观。

我们的价值观

致力于安全与质量，为客户创造价值，诚实正直，注重员工发展。这些历经五代锤炼而成的价值观，无论在现今还是未来，始终在迅达企业组织中居核心地位。

安全

确保乘客、客户和员工的安全是迅达一切工作的重中之重。

质量

迅达致力于以领先技术、精密工程和富于创新、可持续的解决方案，为客户和每天 15 亿人次的乘客提供真正的瑞士品质。我们的座右铭是“卓越品质，从始至终”。

为客户
创造价值

客户是迅达业务的核心：客户的成功就是迅达的成功。我们按照客户的需求设计和交付产品及服务，以便能安全、可持续地运送乘客。

诚实正直

145 年多以来，迅达一直是客户和社区的可靠合作伙伴。无论对同事、客户、供应商，还是竞争对手和社区，我们始终都遵循高标准的专业和个人行为准则。

注重员工发展

员工是迅达最宝贵的资产。他们的激情、志向和协作是迅达文化与成功的基石。他们的专业知识和敬业精神是我们为客户创造价值、推动创新和引领技术进步的动力。迅达倡导终生学习和员工赋能，以塑造企业未来。

2020

单位：百万瑞士法郎

	2020	2019	Δ %	Δ % 以当地货币计
已接订单	11 018	12 123	-9.1	-3.2
收入	10 640	11 271	-5.6	0.4
营业利润（EBIT）	1 032	1 258	-18.0	-11.0
%	9.7	11.2		
调整后营业利润（EBIT）	1 185 ¹	1 314 ²	-	-2.5
%	11.1	11.7		
融资和投资活动所获净收益	-39	-57		
税前利润	993	1 201	-17.3	
所得税	219	272		
净利润	774	929	-16.7	
每股和无记名参与凭证收益（瑞士法郎）	6.72	8.04	-16.4	
经营现金流	1 581	1 185 ³	33.4	
资产、厂房和设备投资	130	225	-42.2	
截至12月31日				
储备订单	8 687	9 042	-3.9	2.4
净流动资金	2 669	2 046	30.4	
净营运资金	-967	-600	61.2	
员工数量	66 674	66 306	0.6	

¹ 已调整重组费用（1.35 亿瑞士法郎）和 BuildingMinds 支出（1800 万瑞士法郎）

² 已调整重组费用（3800 万瑞士法郎）和 BuildingMinds 支出（1800 万瑞士法郎）

³ 结算养老金义务（-1.57 亿瑞士法郎）前的金额为13.42 亿瑞士法郎

记名股票/无记名参与凭证

每股股息

董事会拟议股息

	2020	2019
记名股票	4.00	4.00
无记名参与凭证	4.00	4.00

待股东大会决议批准后，
股息将于
2021年3月29日发放

已接订单

单位：百万瑞士法郎

11 018

收入

单位：百万瑞士法郎

10 640

息税前利润率 (EBIT)

%

9.7

股本回报率

%

19.6

员工数量

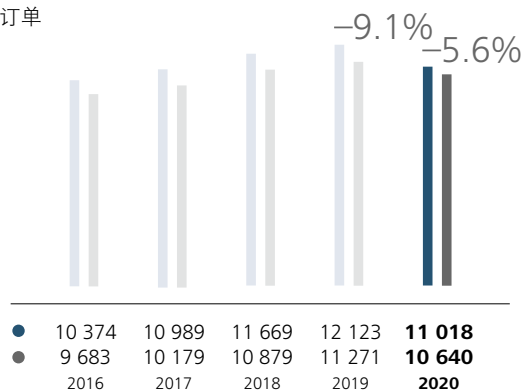
截至12月31日

66 674

已接订单和收入

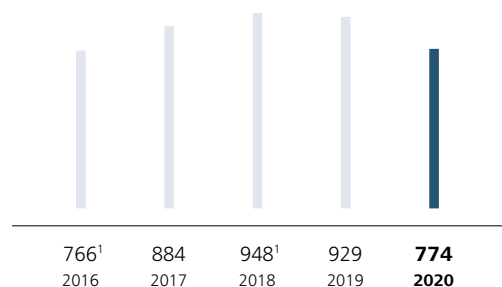
单位：百万瑞士法郎

- 已接订单
- 收入



净利润

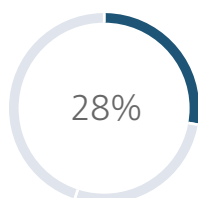
单位：百万瑞士法郎



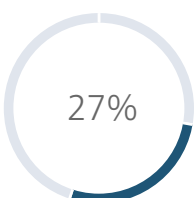
¹ 扣除特殊项目前

区域收入

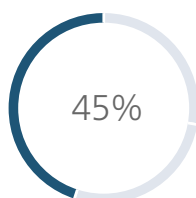
亚太



美洲

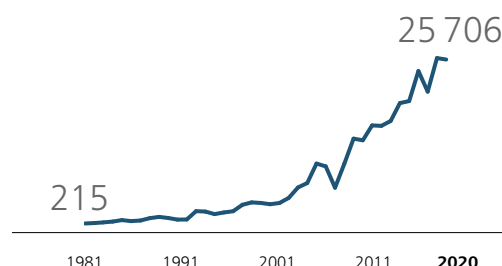


欧洲、中东和非洲



市值

单位：百万瑞士法郎，截至12月31日



目录

2	大事记
6	迅达简介
8	董事会声明
12	塑造可持续城市

50	业务回顾
51	2020年亮点
54	市场
58	重要订单范例

62	可持续发展
64	创新与技术
66	在华40周年

68	致股东
70	五年回顾
72	记名股票/无记名参与凭证关键数据
73	其它信息

74	财务日志
75	重要地址

当我在一年前写这封信时，我们中的大多数都没有料到新冠疫情会如此深刻地影响2020年，甚至是挑战了一些非常基本的社会规则。

经历了12个月的考验后，我们本应学会将谦逊放在首位。但遗憾的是，现实与预想迥然不同，后疫情时代的各种爆炸性预测引发了更多的焦虑和争论。与其加增分歧，我更愿着眼于我们在经历2020年的阵痛之后获取的早期经验教训。

长达数月的封城和种种不确定因素既是对我们生活和工作方式的一次压力测试，同时也是人类杰出应变能力的明证。

为了战“疫”的胜利，“适应力”已然成为生活的一项基本法则和企业成功的关键要素。具体在业务中，“适应力”是指“快速应对趋势变化、创新、失稳、行业变迁等因素”，也意味着必须在处理新信息的同时，针对快速变化的情况进行调整。“缩短新产品上市时间”和“及时调整成本结构以保持竞争力”等都是适应力的体现。在这一重要方面，迅达必须持续改进。我们迎难而上，通过削减结构性成本、以前所未有的速度向市场推出迅达CleanMobility解决方案等方式助力客户应对首轮疫情的冲击。

正如阿尔伯特·爱因斯坦所言，“需求乃发明之母”；同样，适应力也是加快数字化转型的催化剂。面对日益沉重的成本压力和愈加激烈的竞争格局，企业不得不打破组织孤岛、优化数据利用，以充分发挥其潜力。2020年，迅达继续投资打造数据驱动型企业，全面推进实验室、工厂、办公室、施工现场和服务路径等流程的自动化。

正是得益于之前我们对数字化转型的投资，迅达才得以适应向远程办公模式的突然切换。在前所未见的形势面前，两万多名办公室员工从工作场所办公无缝切换到居家办公，为现场同事服务客户提供支持，保障必要基础设施正常运行，这在几年前简直无法想象。迅达工厂的生产从未停止，有力地确保了全球各地项目的按时交付。

**“长达数月的
封城和种种不确定因素
既是对我们生活和
工作方式的一次压力测试，
同时也是人类杰出应变
能力的明证。”**

不可否认，技术在其中发挥了举足轻重的作用，但如果没有全体迅达员工的决心，以上种种都绝无可能实现。在迅达持续成长、扩张至全球更多地区的同时，我们的员工队伍也在不断壮大。将这一强劲的发展纳入我们的文化，本身就是“适应力”最基础的一个方面。2020年，迅达加入The Valuable 500倡议，重申了我们对包容性和多元化的承诺，并对相关项目进行了完善，以更好地吸引能力各异的人才参与公司运营。鉴于多元化团队有助于提高决策质量¹，因此吸引和培养来自不同地区、处于职业成熟期不同阶段的顶尖人才，就成为迅达人才战略的基石。

过去一年的经历还给我们上了重要的一课：没有任何事物——即便是技术——可以代替企业站在客户一边，尤其是在关键时刻。无论是在医院、学校、政府建筑，还是零售商场，客户比以往任何时候更需要我们的贴心服务。为此，我们推出了新的产品，调整了服务计划和安装日程，以支持客户正常运营。客户知道，迅达自始至终支持他们，从产品设计到安装、维保的整个生命周期，迅达对客户建筑的关怀无时无刻不在。

**“没有任何事物
可以代替企业
站在客户一边，
尤其是在
关键时刻。”**

¹ 多元化回报：伟大团队在知识经济时代的优势，Scott E. Page著，2017年

**“适应力已然成为
生活的一项基本法则
和企业成功的
关键要素。”**



同样的“生命周期”理念也呼应了本次健康危机中凸显的环境、社会 and 治理（ESG）话题。越来越多的人开始呼吁，在评估一个企业时，应当全面考虑所有利益相关方——而这正是迅达创立146年来始终秉承的价值观。当今世界不同于以往的关键一点在于，企业应放开手脚，大力宣传其承担的社会责任与做出的贡献。“企业公民”已经成为市场、客户、投资者和员工的共同期望。为了保持竞争力，企业必须相应调整其宣传策略。

经验分享到此为止。展望未来，全球正在重建，在所有亟待解决的问题中，何者为重？

“新常态”，或者更具体一点，“工作的未来”是最常被提到的问题之一。城市是吸纳就业的主力，这就引出了关于“城市未来发展”的问题。一些专家在疫情爆发之后断言，未来的城市不过是往昔辉煌的残迹，已然失去其原本的魅力。

数千年来，城市虽历经种种劫难——地震、火灾、饥荒、瘟疫——却始终屹立不倒，甚至日益繁荣昌盛。换言之，以古况今，即便在新冠疫情之后，城市仍会凭借在就业、教育、医疗和社交生活等方面的机遇和优势吸引更多的人，进而推动城市不断发展壮大。

不过，在持续扩张数百年后，城市也不得不做出一些调整适应。仍在持续的疫情造成的后果之一是，城市生活的可持续性备受关注。这一点相当关键，因为城市消耗了75%以上的自然资源，制造了全球50%以上的垃圾，排放了60%-80%的温室气体。²当今建筑建造业的CO₂排放量约占全球总排放量的38%³。如此惊人的数据相当发人深省：如何让人口密集的城市更宜居、更健康，最终实现可持续发展？同样，如何重新构思交通基础设施、建筑使用和办公室布局，使其更加以人为本、更具包容性？

第一个问题的答案众所周知，最基本的方面就是“有限空间高效分配”。由于城市土地资源有限，建筑必须垂直发展，才能优化人均使用面积。这意味着伴随人口老龄化，电梯行业的主要宏观经济驱动因素依然十分强劲。

² 城市循环经济，艾伦·麦克阿瑟基金会

³ 2020年全球建筑建造业现状报告，联合国环境署，2020年

但对于迅达而言，这还不够。欧盟委员会数据显示，⁴现存建筑将占到2050年所有建筑的80%左右，其中达到巴黎缔约方大会（COP）气候协定规定的排放标准的建筑甚至不足1%。⁵因此，我们必须立刻行动起来，对城市区域和建筑进行改造——即采用更加高效的垂直运输方式——才能实现对子孙后代的承诺。

“我们必须立刻行动起来，对城市区域和建筑进行改造，才能实现对子孙后代的承诺。”

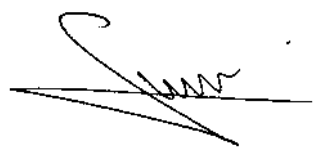
除不断减少核心业务的排放量外，迅达还通过初创企业BuildingMinds拓展传统产品组合的边界，利用与房地产客户的丰富合作经验，在这个素来抗拒创新的行业推动变革。⁶

我们与客户共创的“软件即服务”平台，利用基于人工智能的最前沿技术来采集和分析建筑内部生成的所有数据，并将其整合到同一模型中，以提高其使用效率和可持续性。

总而言之，多线作战的局面似乎令人应接不暇，但无论对我们的业务还是我们生存的地球而言，它们都只是未来挑战的一个开始。

未来几年将会出现新的困难，需要更强的适应力来克服。要“为未来做好准备”，意味着我们必须从现在起，在始终确保公司财务健康的同时，不断努力增强敏捷性和创新力。

我希望借此机会感谢投资者长期以来的信任与支持。正是得益于各位的资金支持，迅达才得以继续通过独立、进取和自主的投资，为子孙后代创造更可持续发展的未来。另外，还要感谢所有迅达客户的惠顾，客户的需求是迅达存在的真正理由。最后，我要向全体迅达员工的敬业精神和辛勤工作表示衷心的感谢！正是我们的员工，成就了迅达146年的辉煌历程，在我们面临前所未有的挑战的这一年，你们的奉献更显宝贵。



Silvio Napoli
董事会主席

⁴ 欧盟2050年前实现气候中和的战略，2018年

⁵ 加快建筑脱碳进程：打造零碳建筑的八条政策途径，世界资源研究所，2019年

⁶ 麦肯锡全球研究院：行业数字化指数，2015年

迅达简介

迅达的电梯、自动扶梯和自动人行道每天在建筑物中上下穿行，在交通枢纽中往返，运载超过15亿人次。我们携手客户，通过运输乘客及货物，连接垂直和水平运输系统，助力城市秩序井然。

自1874年在瑞士中部创立以来，迅达的产品和服务已成为城市环境中不可或缺的关键一环。在传承悠久历史的同时，迅达也率先探索未来交通创新技

术，为提升城市生活品质贡献力量。在迅达，我们精心致力于为客户提供垂直运输服务，以确保城市高效、舒适、安全、可持续运转。

创立时间

1874

员工数量

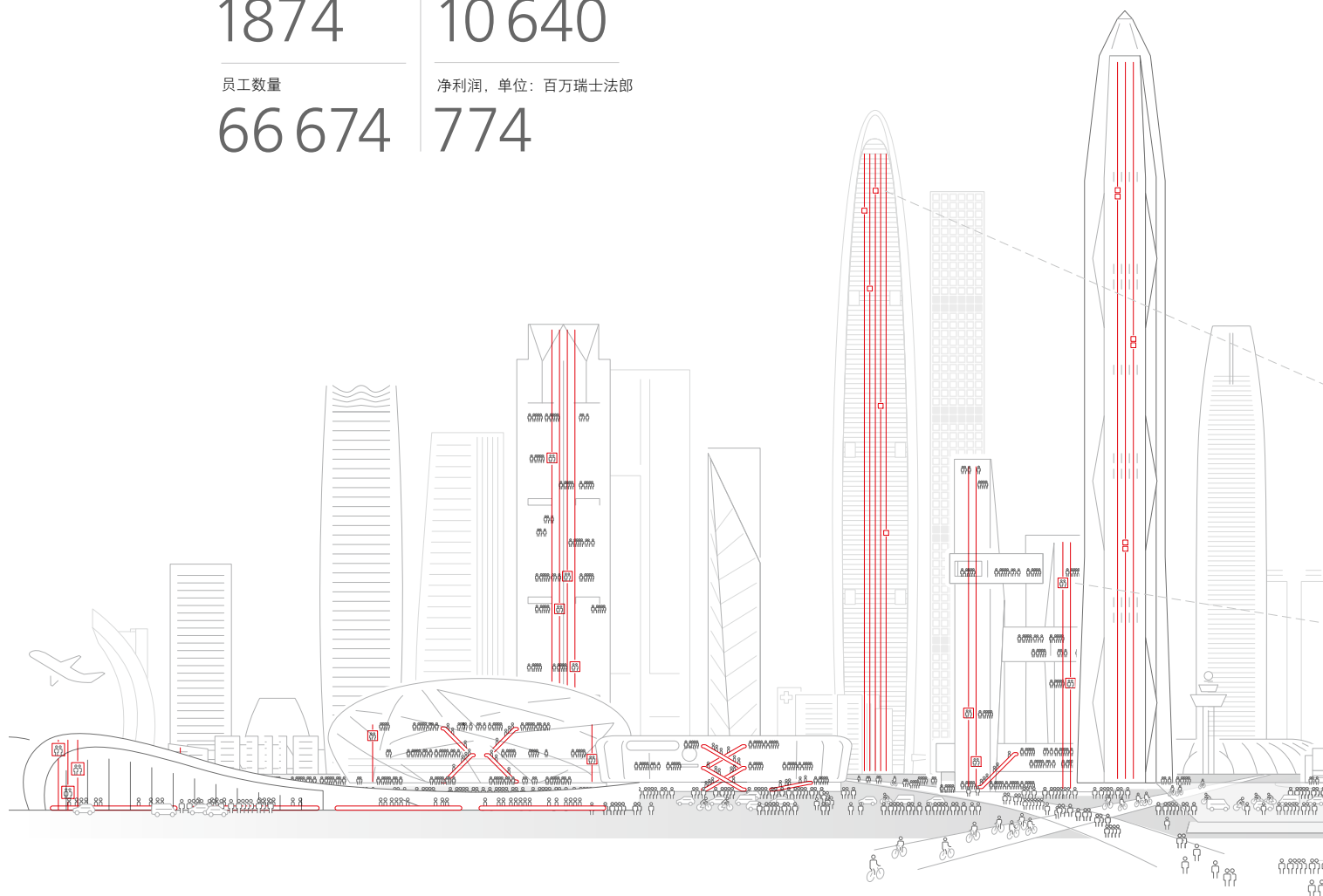
66 674

收入，单位：百万瑞士法郎

10 640

净利润，单位：百万瑞士法郎

774



迅达业务遍及全球

迅达集团在全球100多个国家拥有1 000多个分支机构，并在8个国家设有生产基地，全球设有6个研发中心。

- 总部

瑞士埃比孔
- 生产基地

奥地利

巴西

中国

印度

斯洛伐克

瑞士

美国

越南
- 研发

巴西

中国

德国

印度

瑞士

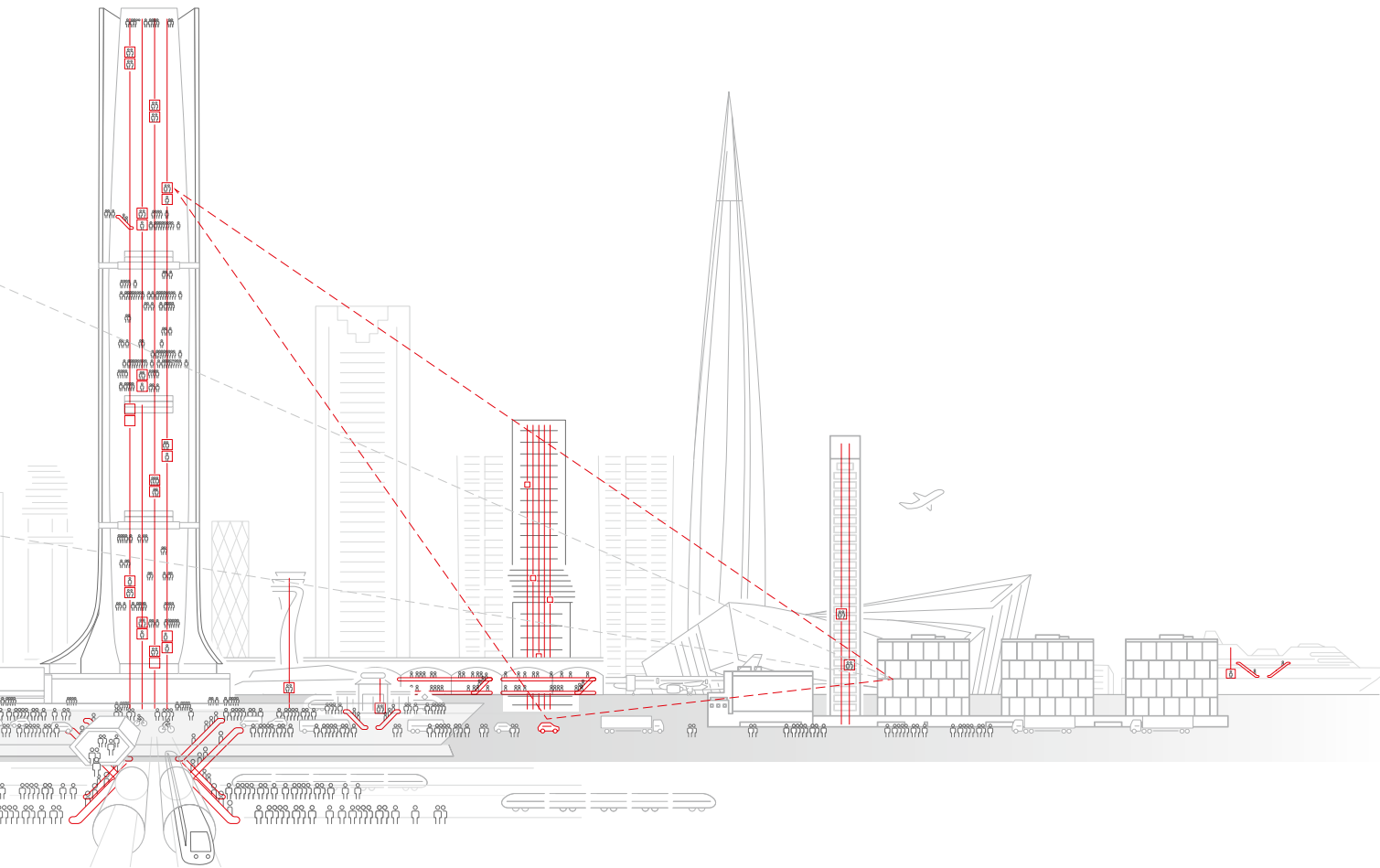
美国

产品和服务

迅达为各种不同规模、类型和形式的建筑提供智能、可持续的垂直移动解决方案。从规划、安装到维保改造，我们与客户的合作贯穿产品的整个生命周期。

业内卓越的交通管理系统有助于在建筑和基础设施网络之间实现高效、舒适的移动。

产品	 住宅电梯	 商用电梯	 自动扶梯和自动人行道
服务	 改造	 维保	
技术	 交通管理	 规划设计	 数字化解决方案



董事会声明

新冠疫情对全球所有市场都造成了负面影响。	电梯和自动扶梯正常运行是不可或缺的服务。
迅达朝着长期目标持续迈进。	迅达继续打造数据驱动型企业。
迅达加大可持续发展力度。	

2020年，新冠疫情给全球带来了史无前例的挑战。人们的生活方式发生了巨大的变化，整个社会普遍都展现出了惊人的调整适应能力。只有少数服务被认为是维持关键基础设施运转所不可或缺的，而确保电梯和自动扶梯的正常运行便是其中之一。无论是在医院、公共建筑，亦或其它系统关键型的公共机构中，垂直运输持续对维系正常生活起到了关键作用。

无论是在医院、公共建筑，亦或其它系统关键型的公共机构中，垂直运输持续对维系正常生活起到了关键作用。

面对挑战，世界各地的迅达员工以坚韧意志和团结精神应对，在前所未有的艰难局面下继续为客户和社区提供卓越产品和服务。从设备维保和新梯安装，到工厂运行，提供必要服务，居家办公的迅达员工们保证了一切工作井井有条。此外，迅达员工还纷纷捐赠个人防护设备，支持应急医院建设，为本地应急项目筹集募捐。迅达员工用自己的行动践行了迅达的企业价值观，我们对此深表感激。

世界各地的迅达员工展现坚韧意志和团结精神。

针对这一公共卫生紧急事件，迅达以前所未有的速度推出了CleanMobility解决方案，旨在以一系列无接触、杀菌消毒、物理隔离的新技术提升垂直运输的卫生性和安全性。这些解决方案受到了医院和关键基础设施供应商等客户的广泛好评。

尽管此类机会实属难得，但新冠疫情对全球所有市场都造成了负面影响。建筑行业骤然萎缩，电梯新梯安装和改造市场受此影响，至少到2022年才有望恢复到2019年的水平。只有中国等少数市场实现了快速复苏，但这些市场仍不稳定。

迅达仍然是客户和社区一如既往的可靠合作伙伴。

2020年的财务业绩充分体现了迅达在种种前所未有的不利因素面前保持稳健发展的决心。已接订单价值110.18亿瑞士法郎，比上一年减少了9.1%，以当地货币计降幅达3.2%。收入106.40亿瑞士法郎，比上一年减少了5.6%，但以当地货币计表现为增长0.4%。营业利润10.32亿瑞士法郎，息税前利润率（EBIT）达9.7%。净利润7.74亿瑞士法郎，经营现金流增长至15.81亿瑞士法郎。

瑞士法郎相对各主要货币的升值加大了合并收入和盈利的压力，使得过去十年的趋势进一步加速。在过去十年中，汇率逆风的负面影响使迅达收入和营业利润（EBIT）分别减少26亿瑞士法郎和3.75亿瑞士法郎。

面对市场萎缩、汇率逆风加大的新现实，我们不得不采取必要措施以保持竞争力和实现增长目标。2020年7月启动的成本优化项目根据全球需求低迷的现状重新调整了产能和资源，致使两年内要在全球削减约2 000个岗位。必须指出的是，此次裁减是以过去十年迅达在全球的显著扩张为背景的——截至2020年，迅达员工总数为66 674人，其中近24 000人为十年内新增。

尽管面对不利环境和瞬息万变的挑战，2020年我们朝着长期目标持续迈进，继续加速创新和对技术的投资。

最重要的是，我们继续打造数据驱动型企业。2020年，迅达的数字化路线图实施取得显著进展，其目的在于降低复杂性，推动产品和服务转型，更加注重以客户为中心。数字孪生项目在自动扶梯产品线上已实现重要里程碑，设计流程及与制造运营的交互也实现了数字化。接下来将是我们的电梯业务，数字孪生项目正在那里如火如荼地进行。

2020年，迅达的数字化路线图实施取得显著进展，其目的在于降低复杂性、推动产品和服务转型，更加注重以客户为中心。

得益于电梯和自动扶梯行业卓越的物联网平台“Schindler Ahead”，我们的联网电梯设备数量继续增长，为维保业务向云连接和云功能转型奠定了基础。2021年起，所有新装电梯都将自动连接至云端，无论它们所在何处。

技术运行中心（TOCs）也已全面投入运营。这个由技术专家和数据分析师组成的全球网络将负责维护客户的联网设备和处理通过云端采集的数据，在设备数据与现场操作之间完成闭环，而且所有环节均实时进行。客户广泛的积极反馈充分肯定了这一技术投资的战略意义。

2020年，迅达新一代模块化电梯产品在欧洲和亚太地区的多个主要市场成功推出。这一高能效创新产品系列将为用户带来无缝的交互式体验，以及精简了零部件差异的人性化设计选项，从而赋予建筑师更大的设计自由。客户反馈相当满意，我们计划于2021年完成在美洲和中国市场的推广。

2020年，迅达新一代模块化电梯产品在多个主要市场成功推出。

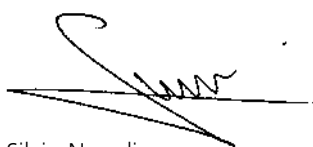
过去一年里，迅达加大了可持续发展力度。在首席执行官的领导下，新成立的“可持续发展委员会”按照可持续发展路线图的要求，积极推进目标和重点工作的实施。此外，我们还启动了重要性和风险评估以及气候场景分析，以便为2022年以后的可持续发展项目奠定基础。最后，迅达旗下位于柏林的、为一体化的建筑管理提供解决方案的初创企业BuildingMinds发布了首款产品。该平台基于行业通用数据模型，通过一个数字化生态体系打通了位置、空间、使用、能耗和设备——包括电梯和自动扶梯——等维度的数据和信息孤岛，从而实现了对建筑物组合的全面综合管理。这个基于云端的解决方案是具有创新思维的合作伙伴共同的智慧结晶。

在2020财政年度，迅达控股有限公司获得净利润6.15亿瑞士法郎（上一年为6亿瑞士法郎）。董事会将在2021年3月23日召开的股东大会上提议记名股票与无记名参与凭证每股派发4.00瑞士法郎的股息。

展望未来，人口结构的变化和可持续的城市化等全球大趋势将进一步增加生活和工作中对垂直空间的需求，继而持续助力我们业务的发展。与此同时，新冠疫情造成全球衰退、政治关系日益紧张、国家债务屡创新高、国际贸易不断萎缩、利率水平跌破历史谷底等因素都将持续影响市场，造成一个动荡不安的经济环境。

如无意外，2021年迅达收入增速预计将达到0% - 5%之间（以当地货币计）。与往年一样，2021年净利润预测将在半年财报发布时同期公布。

在此，我们谨向全体客户致以衷心的感谢，感谢他们选择迅达，以及他们在垂直运输领域对迅达的信赖。最后，我们还要诚挚感谢各位股东对公司的一贯信任 and 大力支持，以及感谢员工在艰难时刻的卓越贡献。



Silvio Napoli
董事会主席



Pius Baschera教授/博士
董事会副主席



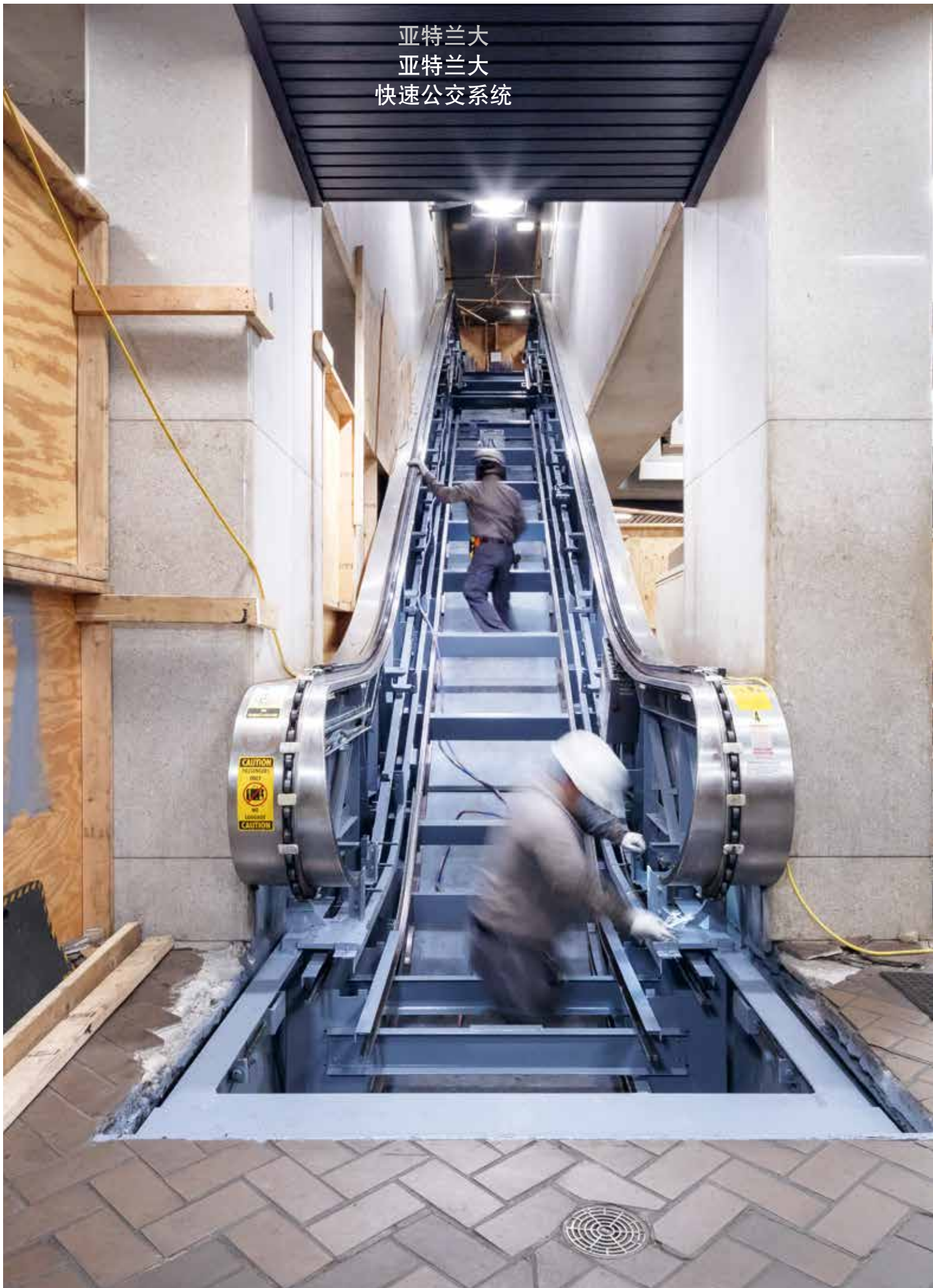


迅达将创新、技术、智能出行与高度的道德标准和对环境的尊重结合在一起。在全球不断增长的大城市中，迅达以其产品和服务为当代及子孙后代的优质城市生活保驾护航。

从乘坐亚特兰大地铁到漫步在新加坡的星耀机场，从法兰克福数字化互联的大厦到充满未来主义风格的北京大兴机场，正如你所看到的，迅达正致力于在世界各地创造美好未来。



亚特兰大
亚特兰大
快速公交系统





快速 改造， 方便城市 通勤者

迅达正对亚特兰大快速公交系统（MARTA）的自动扶梯和电梯进行更新改造，以便为每天 31 万人次的乘客提供生态环保的交通服务。



每年运送乘客1.15亿人次



亚特兰大快速公交系统（MARTA）每年运送乘客约1.15亿人次，是全美第八大公共交通系统。蓝、绿、红、金四条线路四通八达，延伸至这座城市的所有方向，通车里程近76公里，共设有38个站点。迅达的改造项目覆盖了所有站点。“这些自动扶梯和电梯已经运行了40年，”负责改造的迅达高级项目经理Matthew Johnson表示：“其中不少甚至是迅达的原装梯。”

亚特兰大 亚特兰大 快速公交系统



“迅达的尖端科技
提高了基础设施的
安全性和可持续性。”

Matthew Johnson
迅达高级项目经理

作为亚特兰大最繁忙、最核心的地铁站，Five Points站向来人流如织。地面树荫下，端着咖啡闲聊的人们随处可见。而在站内地下，Matthew Johnson打开了一扇看似不起眼的门，门后呈现的是工人们正在紧锣密鼓地进行自动扶梯的最后收尾工作。据迅达安全经理Nathan Quarles介绍，“项目运作十分顺畅。迅达员工训练有素，所以我的工作非常轻松。”MARTA资本项目的项目经理Jeter Barnhill这样说道：“MARTA的成功，取决于迅达是否成功；而迅达的成功，取决于乘客是否满意——这意味着高度的乘坐舒适感和最低限度的运行中断。”

自动扶梯是这一项目的重中之重。迅达采用了Schindler InTruss——一种专为自动

扶梯升级设计的保留桁架的创新专利方案，对地铁系统60%的在用梯进行了改造，在提升性能的同时提高能效。

得益于采用Schindler InTruss的系统性改造方式，现场作业极为快速高效：老扶梯无须移动即可直接进行拆卸，桁架则保留在原地进行清洗和涂装。然后再安装耗电量更小的部件、更高效的驱动系统和更智能的能源管理软件。“迅达的尖端科技提高了基础设施的安全性和可持续性，确保了乘客能够持续使用这些关键基础设施。”Johnson说：“对于依靠城市地铁系统出行的亚特兰大市民而言，快速安装无疑十分关键。”



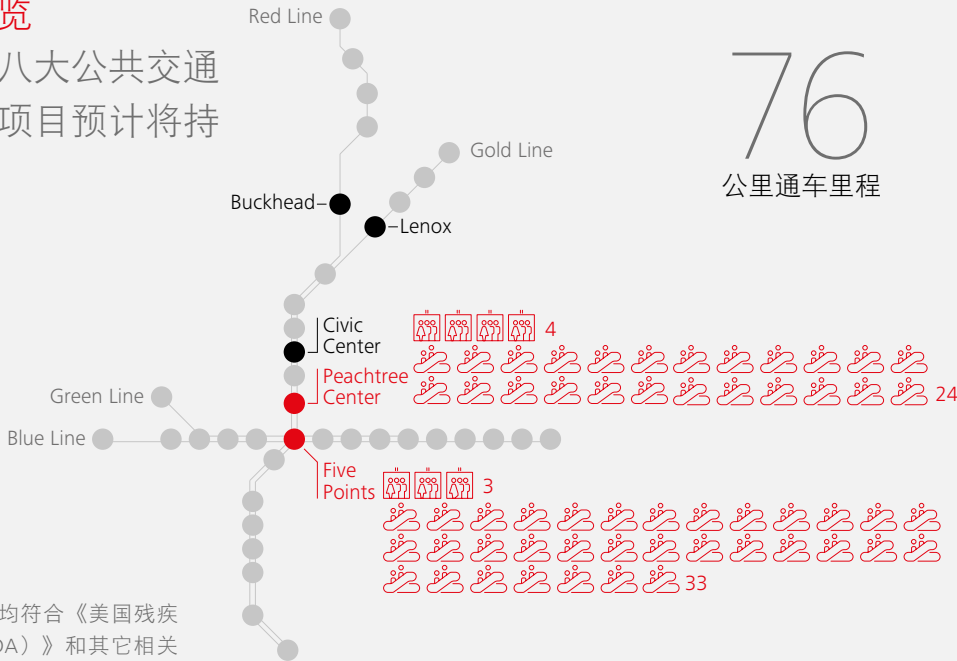
亚特兰大 亚特兰大 快速公交系统

- 1 MARTA资本项目的项目经理Jeter Barnhill（左）与迅达高级项目经理 Matthew Johnson讨论工作
- 2 Five Points站是亚特兰大最核心、最繁忙的地铁站
- 3 全心投入——地铁改造
- 4 Peachtree站入口——其站点位于地下37米处，是整个地铁系统中最深的站点



概况一览

全美第八大公共交通系统，项目预计将持续十年



76
公里通车里程

共 38
个地铁站

227
台设备



所有地铁站均符合《美国残疾人法案（ADA）》和其它相关标准，以确保残障人士能够在建筑和公共空间中通行无碍。

- 本文重点介绍的施工站点
- 其它施工站点
- 所有其它站点的改造将于2026年完成

截至2020年11月的项目进度

亚特兰大 亚特兰大 快速公交系统

疫情封城期间，所有站点均临时关闭。踟躇不前并不是迅达的风格。面对挑战，迅达迎难而上，加快了项目进度。“一确保员工能够安全工作，我们就开足了马力。这进一步巩固了我们与MARTA的合作关系。”Johnson说。此举令客户刮目相看。MARTA驻场工程师Israel Shahdaiah表示：“迅达团队非常积极主动——特别在物流和沟通方面。沟通至关重要——我们双方都彼此信赖。”

疫情封城期间，所有站点均临时关闭。踟躇不前并不是迅达的风格。面对挑战，迅达迎难而上，加快了项目进度。



Schindler InTruss是适用于自动扶梯升级的创新解决方案

最大限度保障正常运行

由于保留了原有的桁架，建筑可在安装期间继续正常运行。

减少用户不便

工期缩短、竣工时间提前，有助于自动扶梯更快恢复服务。

增强扶梯性能

新部件和新技术提高了乘客舒适度、安全感以及设备可靠性。

改善整体外观

现代设计和符合潮流的材质打造出大胆的全面焕新。

提高能效

技术升级大幅降低能耗。

自1994年起就效力于迅达的维保项目经理Paul Atcheson对此所见略同：“现场的人员以及双方之间的信任才是关键。MARTA改造项目之所以能大获成功，就是因为我们每天都在身体力行地贯彻迅达的核心价值观。迅达是一家大企业，但更像是一个大家庭。”他的儿子目前也任职于迅达。在亚特兰大，迅达薪火相传。



1

“沟通至关重要。”

Israel Shahdaiah
MARTA驻场工程师

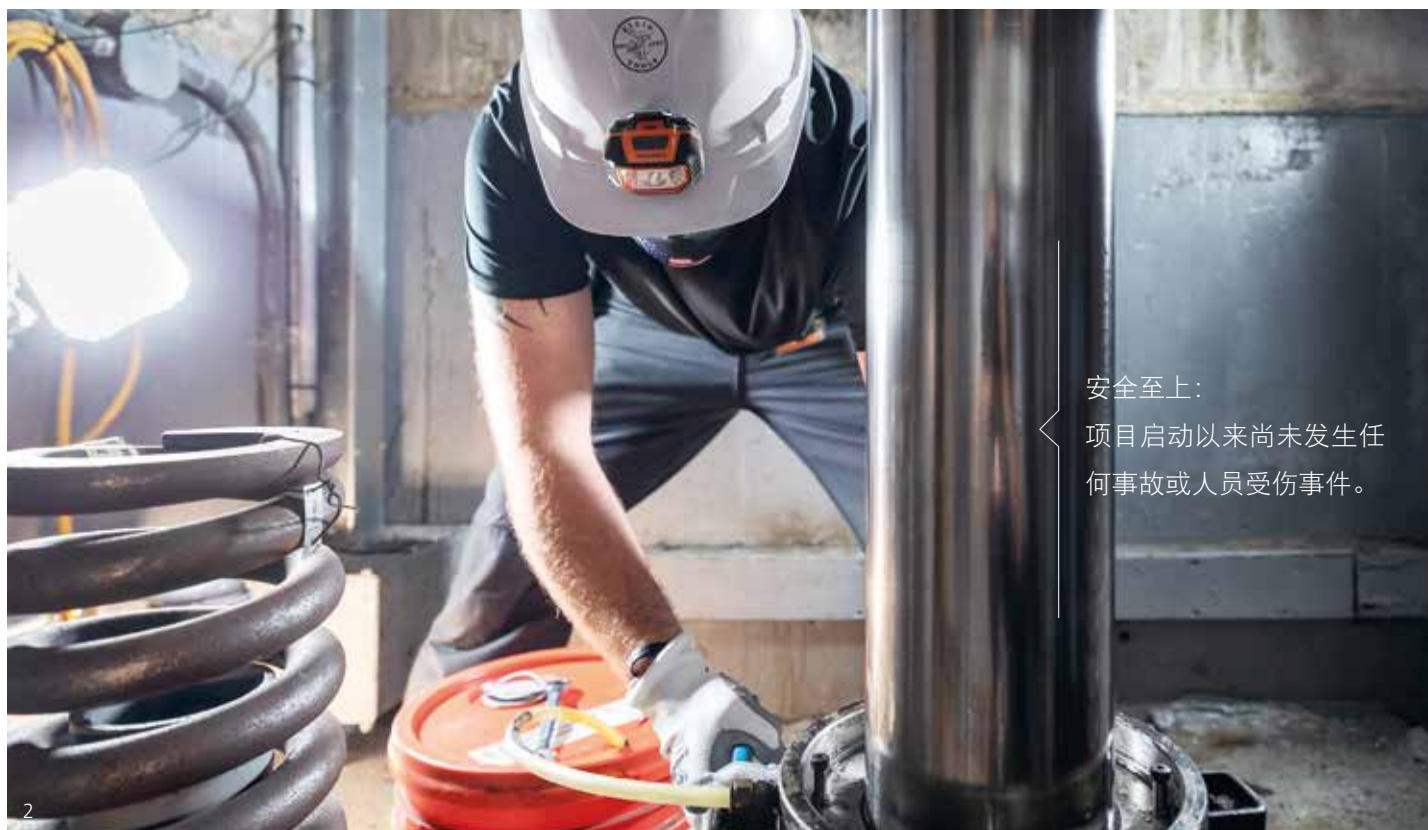
Paul Atcheson的儿子目前也任职于迅达。在亚特兰大，迅达薪火相传。



- 1 迅达维保项目经理Paul Atcheson
- 2 Five Points站的12台改造自动扶梯之一
- 3 日常团队合作

亚特兰大
亚特兰大
快速公交系统

塑造可持续城市



安全至上：
项目启动以来尚未发生任何事故或人员受伤事件。



“现场的人员以及双方之间的信任才是关键。”

Paul Atcheson
迅达维保项目经理

MARTA一线的榜样力量



“关键在于，要汇聚一批
真正愿意并且有能力
进行协作的人。”

Brandon Peoples，MARTA机械工程师

Dominic Guthrie，迅达机械工，负责MARTA
东西线路的40台自动扶梯



“我坚决支持
两个原则：
永远先行一步，
还有就是
一次就成功。”

Angela Denson是MARTA的施工办工程师，
负责对迅达和地铁系统操作员之间的输入
进行验证



“在迅达，我的工作
得到了大家的认可。
在发现了我的潜力后，
我的经理也大力支持我的
个人发展。”

迅达质量经理**Joshua Elliott**每天都会检视所有工
地——这不光是为了检查设备，更是出于对同事
们的关心。凭借自己丰富的经验，他能够一眼就
分辨出工地上发生了什么，同事们经历了什么。



亚特兰大
亚特兰大
快速公交系统

迅达项目工长**Kevin Honeycutt**
对自己的工作充满了激情：必要时哪怕是在周末——他也会给同事们提供毫无保留的支持。



“我将自己的
价值观融入了
日常工作。”

“对我而言，从容不迫地进行
每日安全巡检、
与所有同事交流非常重要。”

迅达安全经理**Nathan Quarles**
25年前在迅达的一处工地，他开启了自己的职业生涯。如今，他的儿子跟随父亲的步伐，同样效力于迅达集团。



“同事们都是从业近三十年的
资深人士，早已对自动扶梯
和电梯的内部运作方式
了如指掌——我自己也开始
慢慢熟悉这其中如何运转。”

Allison Myatt，迅达项目主管助理。
作为团队中的新人，她2020年8月才加入迅达，
之前一直任职于科技行业。



新加坡
星耀樟宜机场



星耀樟宜机场

无缝连接
所有航站楼



51

67

60

辉耀 星辰

星耀樟宜，一座以自然为主题的娱乐零售综合商业体，坐落在新加坡樟宜机场内部，是一项真正的大师杰作：这里四季常青，直通全球各地。置身于迅达全景电梯，四周美景尽收眼底；前沿的Schindler Ahead技术确保了乘客旅程的安全高效。



新加坡 星耀樟宜机场



星耀樟宜本身就如同一颗熠熠生辉的宝石。整个建筑占地13.57万平方米，坐落于三个航站楼的正中，宛如一座硕大无朋的温室。其间植物郁郁葱葱，更拥有全球室内最高瀑布“雨漩涡”，流光溢彩、不可方物。高达十层的玻璃穹顶下，商店、餐厅、酒店鳞次栉比。

数十年来，迅达通过与新加坡当地开发商的成功合作建立了良好的声誉，这对于项目中标发挥了关键作用。时任迅达新加坡总经理的Hugo Martinho为拿下这一项目打下了坚实基础，他回忆道：“双方团队彼此非常了解。迅达非常荣幸能够为这一著名建筑添砖加瓦。”

迅达成功中标星耀樟宜项目，每年将帮助运送8 200万人次的机场旅客。

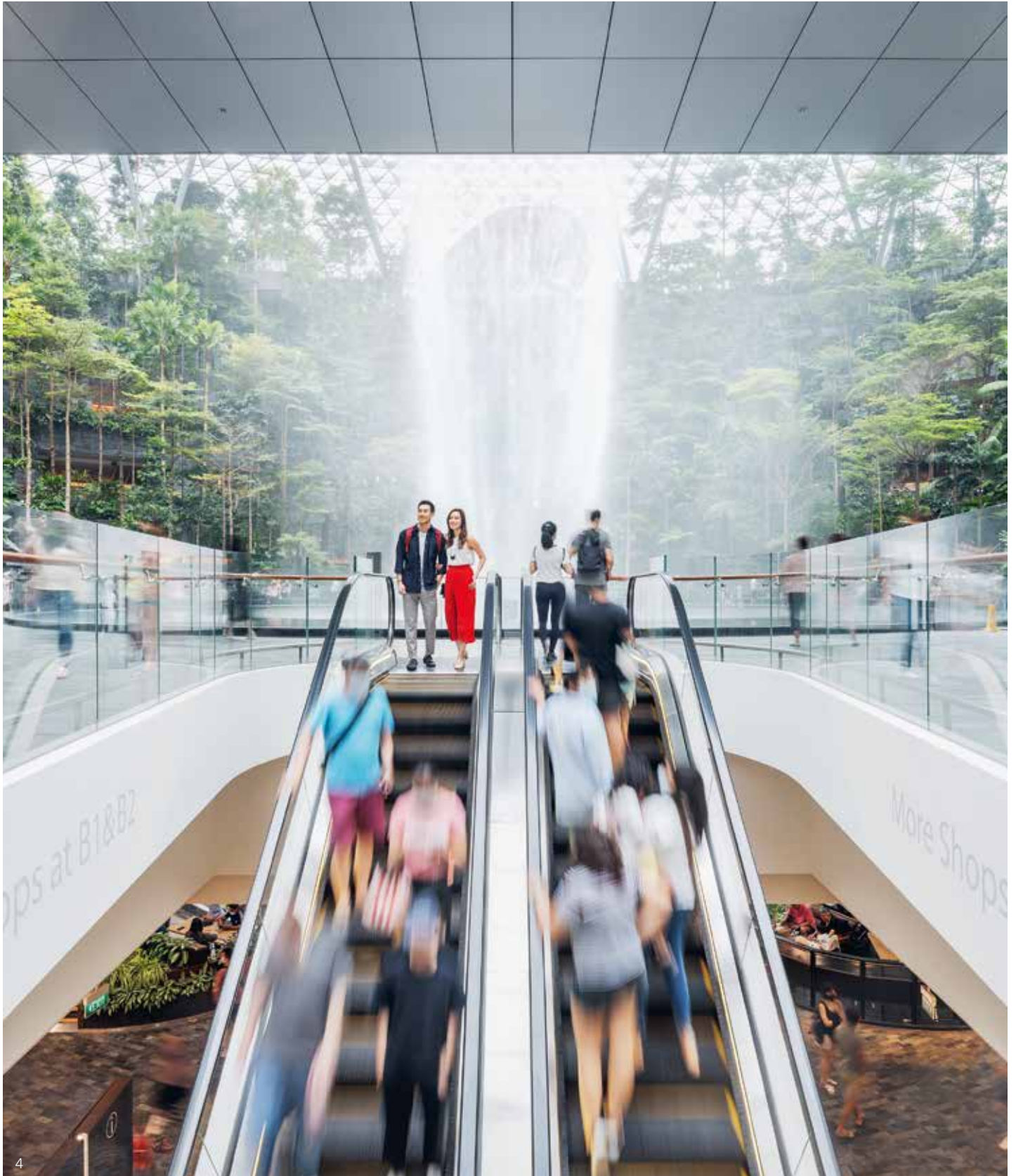
在星耀樟宜项目中，迅达共获得178台电梯、自动扶梯和自动人行道的合同，预计每年将帮助运送8 200万人次的机场旅客。

一切皆有可能

在星耀樟宜机场YOTELAir酒店的大堂，每时每刻都有机器人恭候旅客的到来。这些形似星球大战电影中R2-D2的机器人不仅可以通过数字化接口自主操作迅达电梯，还可承担各种客房服务。



- 1 樟宜机场恢弘大气的玻璃穹顶
- 2 Hugo Martinho，2011—2014年任迅达新加坡总经理
- 3 迅达员工对星耀樟宜机场的每台设备的每个零部件都了如指掌
- 4 迅达自动扶梯将游客送往全球最高的室内瀑布



新加坡

星耀樟宜机场



星耀樟宜机场的设计者、加籍以色列裔建筑师Moshe Safdie对如何利用迅达设备为整体设计锦上添花有着十分明确的想法：他希望人们能够从每个角度全方位地欣赏和体验星耀樟宜的建筑奇观。绿地中的全景式电梯完美地解决了这一问题。在迅达项目总监Ivan Ho看来，这也是当地迅达团队以定制方案实现建筑师构想的一个绝佳范例。这些电梯与周围建筑浑然一体。置身其中，乘客便能将令人叹为观止的“雨漩涡”一览无余。

然而，要实现这样的效果，迅达必须充分借鉴之前的经验。当地团队秉着创新、务实的精神，最终成功克服种种技术和建筑挑战，打造出安全可行的解决方案。

例如，在迅达设备安装前，玻璃穹顶就已经施工完毕，其玻璃结构决定了无法使用传统的吊装设备，将58个、每个重达6吨的预制滚柱式传送机吊入建筑内。通常也只能使用这种吊装设备。因此，当时迅达想方设法将它们在建筑内移动450米，运送到指定位置进行抬高和安装。

对迅达项目经理Parthiban Sambath而言，团队在具体实施任何步骤前绞尽脑汁讨论各种方案的情景仿佛还历历在目。当时，他和团队只能利用凌晨一点到四点的短暂时间在建筑内运送滚柱式传送机——因为这一时段的航班不多、乘客较少。这样能够最大限度地减少施工对航班运行和机场交通的影响。

“在近四年的时间里，星耀工地给我们带来了源源不断的挑战，也令我们深深着迷。这里几乎成了我的第二个家。”Sambath笑道。星耀樟宜盛大揭幕之后，他带着妻子和孩子故地重游，向他们介绍自己为之奋斗数年的这一辉煌星辰。

“我非常自豪能够参与这一新加坡国家级地标项目的建设。”

Ernie Saini
建筑信息主管
建模团队



“在近四年的时间里，星耀工地给我们带来了源源不断的挑战，也令我们深深着迷。这里几乎成了我的第二个家。”

Parthiban Sambath
迅达项目经理



- 1 迅达项目总监Ivan Ho
- 2 项目经理Parthiban Sambath（右三）及其团队
- 3 置身电梯之中，游客可将绿地和瀑布尽收眼底
- 4 迅达专家保障自动扶梯全天候平稳运行



“迅达的成功秘诀？当然是员工！”

Amy Ramli,
高级项目工程师,
迅达新加坡

“作为一名印尼女性，我可能比较保守一些。我必须从学习如何畅所欲言开始，表达自己的想法，提出自己的意见。” Amy Ramli说。作为迅达的高级项目工程师，她在星耀樟宜项目中负责Schindler Ahead（迅达针对移动互联推出的前沿物联网平台和数字化产品）的安装和连接。她表示，上级始终非常信赖自己，一直鼓励她接受新的挑战，自行做出决定并加以实施。她解释道：“我很喜欢与人共事，这在技术环境下对我帮助尤其大，但我也得先证明自己的能力。”

星耀樟宜机场安装的迅达设备采用了最新一代的Schindler Ahead。“在未来，互联就是一切。” Amy Ramli满怀激情地表示：“得益于Schindler Ahead，所有电梯和自动扶梯都实现了互联，利于更好地掌握设备性能、延长正常运行时间和提升用户体验。”

Amy Ramli的同事们来自于很多不同的国家，有的人语言不同，还有的人文化背景各异。在被问及迅达的成功秘诀时，她这样回答道：“当然是员工，还有沟通。这是我们前进的动力。迅达的领导们完美地展示了何为领导力：他们既对员工要求严格，又大力支持他们的个人发展。”

“在未来，
互联就是一切。”

Schindler Ahead助力提升信息透明度、洞察问题的能力、延长正常运行时间。



Schindler Ahead

这一技术会对电梯进行监控并分析取得的信息，利用数据为设备量身定制具体措施，最终延长设备的正常运行时间。有了Schindler Ahead，客户就能够全方位把握其所有设备的完整信息，为乘客创造更出色的用户体验。



“所有人都齐心协力”



她最珍视的是
迅达的企业文化。

Jade Liu,
商务经理,
迅达新加坡

在迅达工作了13年的商务经理JadeLiu从一开始就参与了星耀樟宜项目：“团队中的所有人都齐心协力，相互支持。”合同协议到她案头之后，她就会提醒同事注意潜在风险，并最终将合同整理成文。“要是把文件全部打印存档，能堆满所有柜子，”她解释道。项目的复杂性可见一斑，“所以项目顺利竣工时，我深感自豪。”她最珍视的是迅达的企业文化，支持员工发展，帮助员工进步，尤其重视坦诚交流。



始终领先一步：得益于Schindler Ahead，自动扶梯稳定运行，无意外停机



Kelvin Tan,
用户体验负责人,
星耀樟宜机场

“集创新、零售、美食、休闲和绿地于一体的星耀樟宜机场堪称建筑史上的一个奇迹。它的实现，离不开迅达等合作伙伴的大力支持，我们对此深表感激。”



邱海,
总经理,
迅达新加坡

“没有优秀的专业人士，就无法提供优质的服务。我们的目标是在新加坡再现瑞士品质。因此，我们希望吸引顶尖人才，并为其提供持续培训。只有客户舒心，我们才能安心。”

城市 骄傲

Omniturm是德国首座通过数字化网络连接人群的摩天大厦：卓越的迅达PORT技术为2 200位在此生活、工作的住户和访客提供了无缝衔接的移动解决方案。



Omniturm

每天2 200人次
使用迅达PORT



9





法兰克福
Omniturm

法兰克福的市中心一直人满为患。如何更好地满足通勤者和市政当局的需求？

房地产开发商Tishman Speyer接受了这一挑战，为法兰克福的天际线增添了一道十分亮眼的风景。Omniturm高190米，中间的住宅楼层水平延伸，形成一个奇特的“摆膀”姿态，被评为法兰克福最热门的打卡拍照建筑之一。

“我们先是凭借
跃层电梯（CLIMB）技术
在建筑物流方面拔得头筹，
然后又凭借迅达myPORT
数字化楼宇功能奠定胜局。”

Jürgen Blank

迅达德国项目业务和新技术负责人

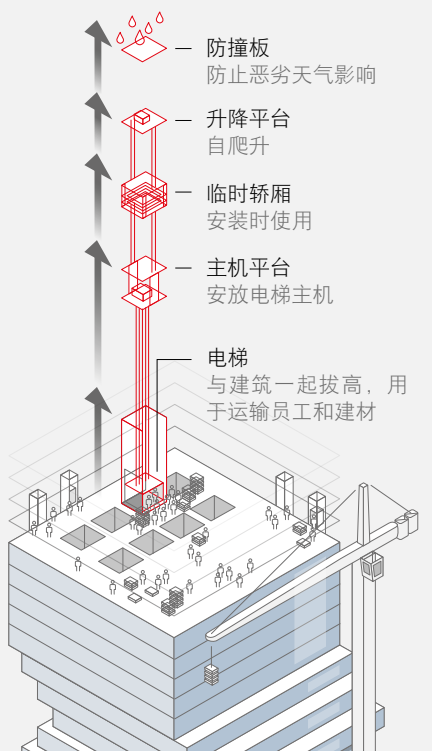
每次看到有人对着Omniturm拍照，Tishman Speyer德国设计施工部负责人Bodo Jüngling都会倍感欣慰。“我们希望树立新的标准——将办公、居住和公共空间整合在同一屋檐下，采用最先进的技术来运营和控制建筑。这就是为什么我们在选择电梯供应商时更看重能力比较。”他解释道。

迅达在竞争中脱颖而出。“我们先是凭借跃层电梯（CLIMB）技术在建筑物流方面拔得头筹，然后又凭借迅达myPORT数字化楼宇功能奠定胜局。”据迅达德国项目业务和新技术负责人Jürgen Blank介绍，“项目的顺利竣工，离不开公司所有部门的通力合作。在迅达，我们将这样的合作模式称之为‘协作’。”

对迅达跃层电梯（CLIMB）技术的一次考验

迅达的施工电梯随建筑一同拔地而起，为Tishman Speyer在极其局促的施工环境下以创纪录的速度建成Omniturm，立下了汗马功劳。安装经理Ulrich Köhler和他的20人小队就采用了这一技术。“跃层电梯安装在正式电梯井道内，并随着井道的修建节节拔高，以便在建筑内部运送各种材料。这样一来，更多建筑立面就可以保持封闭状态，使室内工作得以提前进行。”

跃层电梯工作原理



跃层电梯数量：

3

法兰克福 Omniturm

Omniturm的访客从进入地下停车场开始，就立刻感受到迅达myPORT的强大功能。得益于车牌自动识别功能，系统只允许注册车辆通行。访客离开停车场前往公寓时，就会明白Tishman Speyer为何会被这一技术征服：电梯门会自动打开欢迎乘客，并在乘客进入轿厢后自动开始移动，迅速抵达目的地。“这套解决方案能够连接住户、员工，访客也同样适用。迅达myPORT保证了无缝的交通。”迅达设备的技术负责人Daniel Funke解释道。



每天约有2 200人次的访客、住户和员工出入Omniturm。不同用户群的身份识别方法也不同，但都可以通过智能手机、芯片卡或临时出入码等方式轻松抵达目的地。用户只要在入口处登入，迅达myPORT就能计算出他们的最佳路线，并从八台电梯中选择最合适的一台调度到大厅。然后，迅达myPORT会引导用户前往指定电梯，以7米/秒的速度将其送抵目的地。“用户体验与使用平板差不多，”BodoJüngling说：“只要在屏幕上划两下，其它的都是自动执行。”

“这套解决方案能够连接
住户、员工，
访客也同样适用。
迅达myPORT保证了
无缝交通。”

Daniel Funke
迅达技术员

用户只要在入口处登入，迅达myPORT就能计算出他们的最佳路线。

- 1 漫长下降：Omniturm内的电梯井，该建筑高达190米
- 2 迅达myPORT实现了对路线、用户群和电梯的精确管理
- 3 团队协作最重要：迅达员工在高空工作





迅达运输管理能力中心负责人Sebastian Lurg解释了这一系统为何如此易用：“迅达安装的myPORT支持系统覆盖了建筑的每一个角落。我们还在Omniturm集成了网络技术和IP结构，连接了全部147套公寓。这就使得迅达myPORT成为了这栋数字化楼宇中不可或缺的一部分。”

新冠疫情期间，负责迅达德国大项目客户服务的Bettina Jäger亲身感受了数字化楼宇为运营商带来的诸多便利。“利用迅达myPORT，我们能够精确控制路线、用户群和电梯。因此，也就能毫无困难地执行保持社交距离的法律要求，并将每台电梯内的乘客数量控制在最大载客量以内。”

之后，迅达在数字化解决方案领域更进一步，针对访客和其它建筑管理系统开发了多种软件接口。Jürgen Blank坚信：“就像智能手机应用那样，建筑运营商力争在未来为客户提供更丰富的数字化楼宇服务选择。拥有大量独特解决方案的迅达已经成为数字化生态体系的一部分。我们会进一步扩大在建筑数字化领域的优势。”

德国房地产投资公司Commerz Real AG的管委会成员Henning Koch对此深表赞赏。Omniturm还未竣工，便被该公司旗下的开放式房地产基金hausInvest从Tishman Speyer手中收购。这一决定并非单纯因为Omniturm优雅的“摆膀”造型——更多的是因为迅达PORT技术。

Henning Koch解释道：“我们是首家数字化资产管理公司，PORT系统满足我们对一栋不动产的一切要求。”

对于项目开发者Bodo Jüngling而言，这座由建筑师事务所BIG Bjarke Ingels Group设计的法兰克福明珠，在如此短的时间内就找到了新主人，并不出人意料：“Omniturm确实非常独特，从设计到对每个细节的关注，莫不如此。当你在其中生活和工作时，更能随时感受到这一点。”

**“迅达安装的myPORT
支持系统覆盖了建筑的
每一个角落。”**

Sebastian Lurg
迅达运输管理能力中心负责人

“电梯行业对女性的吸引力与日俱增。”

Bettina Jäger,
高级客户服务代表

Jäger女士，迅达PORT和前代产品相比，在服务理念方面有何不同？

之前的维保合同通常只包含电梯本身——但Omniturm的情况有所不同。为了响应客户的诉求，我们开发了一套数字化解决方案——迅达myPORT，以实现路线和用户群的精确管理。因此，我们与生活和工作在Omniturm的人们间的接触互动更加广泛，客户关系也更加密切。

这些年来，哪方面的变化最大——电梯还是客户期望？

当然是客户期望。他们对产品和服务的需求远超以前。现在，仅仅提供高速的电梯和可靠的维保已经远远不够。同理心、销售观念还有与客户的沟通方式都同样重要。这也是为什么我要在担任高端梯服务经理期间把主要精力放在两者的结合上。

在您初入职场时，从事电梯行业的女性还寥寥无几。此后发生了怎样的变化？

对于客户而言，自身需求和期望得到满足变得越来越重要。他们希望随时能联系到人。换句话说，提供优质服务、搭建和维护良好的客户关系变得越来越重要——由此带来的职业机遇使得电梯行业对女性的吸引力与日俱增。Xing和领英用户的职业道路也反映了这一点。

对女性而言，加入迅达有何优势？

迅达一视同仁地为男女员工提供全方位的支持和机会，鼓励他们实现职业和个人发展。从事销售、服务和管理工作的女性员工数量多年来一直保持增长。



“迅达一视同仁地为男女员工提供全方位的支持和机会，鼓励他们实现职业和个人发展。”

Bettina Jäger从事电梯行业已有35年之久。在担任现在的职位之前，曾有五年担任服务经理。

迅达PORT——重新定义楼宇运营。

只需轻扫手机或使用出入卡，住户、访客和公众即可高效安全地通行于城市空间。

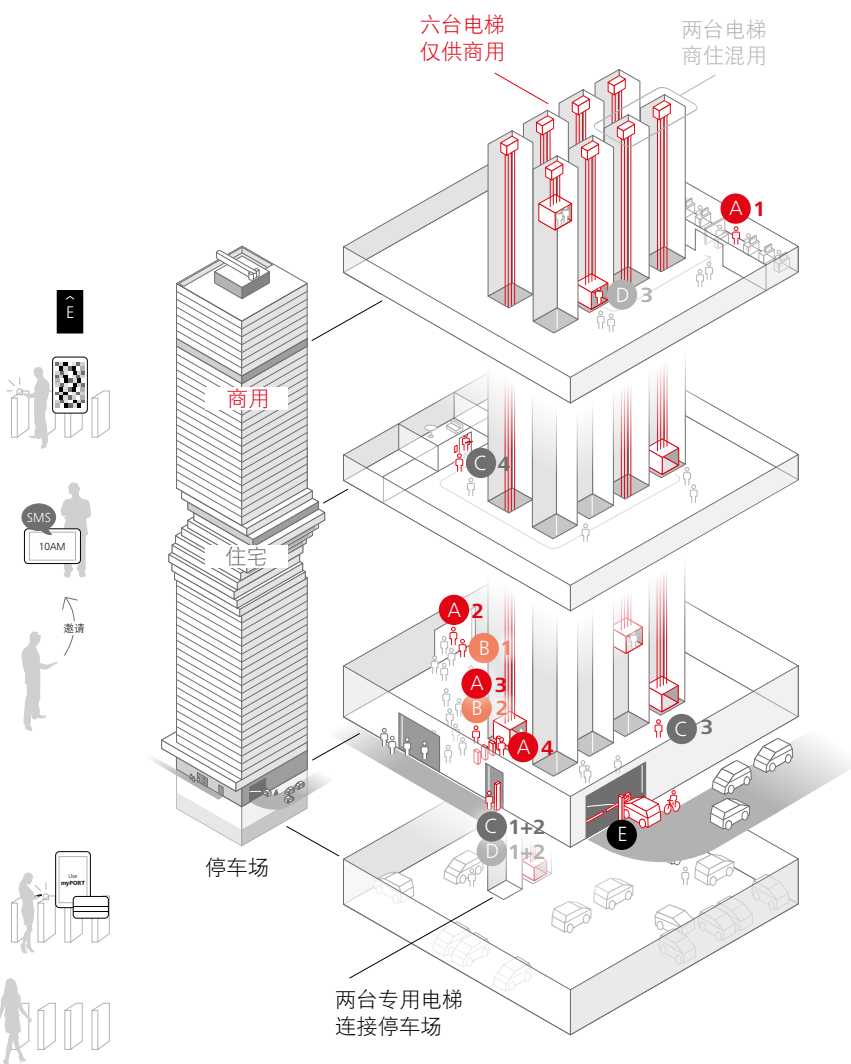


A 商业访客

- 4 为访客分配电梯。
- ↑
- 3 访客向访客端PORT 4或闸机的读卡器出示邀请，获准进入。
- ↑
- 2 访客通过短信、消息应用或电子邮件获取邀请。
- ↑
- 1 住户定制含有访客准入码的邀请，并将其发送给访客。

B 商业门禁

- 2 使用出入卡或myPORT应用通过门禁（选配）。
- ↑
- 1 住户抵达并接近闸口。



C 住户访客

- 4 住户授予访客目的地的进入权限。
- ↑
- 3 访客获准进入建筑，系统为访客分配电梯。
- ↑
- 2 住户通过家用端PORT 4或myPORT应用接收视频对讲。
- ↑
- 1 访客抵达，并从访客端PORT 4上的号码簿选择住户联系信息。

D 住户门禁

- 3 住户使用myPORT应用或出入卡无缝进入目的地。
- ↑
- 2 住户获准进入建筑，系统为住户分配电梯。
- ↑
- 1 住户抵达建筑并出示myPORT应用或出入卡。

E 停车场门禁

- 访客抵达，并从访客端PORT 4上的号码簿选择住户联系信息。住户通过家用端PORT 4或myPORT应用接收视频对讲并打开门禁。
- 或 住户抵达停车场，通过myPORT应用、已注册车牌或出入卡打开门禁。

“就像智能手机应用那样，建筑运营商力争在未来为客户提供更丰富的数字化建筑服务选择。”

Jürgen Blank

迅达德国项目业务和新技术负责人



迅达
myPORT
欢迎来宾。

- 1 使用迅达myPORT从地下停车场进入建筑
- 2 骑车者也可通行无碍
- 3 迅达myPORT覆盖了建筑的每个角落
- 4 终端易用性堪比平板电脑

迅达myPORT成为
楼宇数字化不可或缺
的一部分。



- 1 Omniturm访客获准进入建筑
- 2 使用迅达myPORT全程无接触抵达任何指定楼层
- 3 Omniturm住户可通过迅达myPORT管理访客门禁
- 4 利用读卡器进行身份验证，易用性堪比智能手机



迅达myPORT致力于打造
楼宇内部的无缝交通。



“myPORT完全满足了我们的期望”



Henning Koch,
业主Commerz Real AG的管委会成员

“myPORT
是对建筑服务的
重大革新。”

Koch先生，贵公司旗下的开放式房地产基金hausInvest为何会收购Omniturm？

当然，人人都乐于投资创新建筑。Omniturm不仅位置绝佳、平面设计高效上乘，还拥有灵活度和创新度极高的建筑系统。我们收购的是真正的尖端地产。

楼宇必须足够灵活，
才能满足所有需求。

迅达PORT的重要性如何？

我们是首家数字化资产管理公司，迅达myPORT系统满足了我们在一栋不动产的一切要求。该解决方案提供了建筑服务所急需的重大革新。这正是用户和投资者所期望的。

您的意思是，未来人们将不再仅仅考虑位置——数据也同样重要？

“也”这一表述至关重要。位置仍将是关键考虑因素之一——但如果建筑本身忽视了数字化和可持续性，那么即使位于黄金地段也无济于事。建筑必须足够灵活，才能满足所有需求。这里的“灵活”就包括了建筑系统——其中的重要性无论怎么强调都不为过。

数字化和可持续性是否相辅相成？

我认为两者无法割裂开来。没有可持续性，数字化将难以为继；反之亦然。这正是Omniturm选择的方向：它通过迅达myPORT系统主动解决了这一问题，并执行到位。

“我们对自己的工作充满激情”

Bodo Jüngling,
Tishman Speyer德国设计施工部负责人

Jüngling先生，您之前提到，贵公司在选择电梯供应商时更看重能力比较，这是为什么呢？

我们希望树立新的标准——楼宇数字化就是其中的一个方面。但我们首先得搞清楚，哪些趋势和服务在未来实现的几率更大。只有通过能力比较才能揭晓答案。

为什么贵公司选择了迅达和迅达myPORT？

在Omniturm，住户、员工和访客都在同一屋檐下——但他们彼此之间又不能相互影响。因此，在垂直交通技术领域，我们亟需一种整合了楼宇运营所需的各种控制选项的解决方案。迅达myPORT最终脱颖而出。

我们知道，我们可以跟迅达一起开发和采用新方案的。同时，显而易见，双方必须相互理解、通力合作。只有与迅达建立了坚如磐石的信任关系，我们才会将迅达myPORT用在一个对我们而言至关重要的项目中。对于如此规模的项目，这是唯一的解决之道。

贵公司选择迅达myPORT，给现场工作带来了怎样的影响？

几乎可以用天翻地覆来形容：影响涉及到了从通信、控制系统、路径、门禁管理、建筑内部控制，到公寓和办公室的各个层面。我们以后还能继续对这些功能进行扩展。这对所有相关方，特别是Omniturm的用户而言，都是一件好事。

您在这个项目中积累了哪些关于迅达myPORT的经验，可供未来项目参考？

迅达myPORT的信息交换功能非常强大，潜力惊人。这个系统还能做什么？我们如何适应未来？未来的工作会提出哪些新的要求？这些都是我们在项目中必须回答的问题；只有这样，我们才能应对发展。

“我们希望树立新的标准——
楼宇数字化
就是其中的一个方面。”





中国的 重要门户

北京
大兴国际机场



北京大兴国际机场构造一流，拥有全球最大的单体航站楼以及迅达在中国安装的最长自动人行道。



大兴国际机场

航站楼总面积100万平方米

 
136 52

北京 大兴国际机场

北京大兴国际机场由已故知名建筑师Zaha Hadid设计，整体造型如同凤凰展翅，“翼展”超过一公里，面积相当于100个足球场，登机口通过空中连廊直通航站楼。

作为全球第二大机场，大兴机场在设计之初就充分考虑了如何加快旅客在航站楼内的通行速度，航站楼中心点至79个登机口步行时间最多不超过8分钟。迅达总共向机场及附属设施提供了包括206台电梯、35台自动扶梯和52台自动人行道的293套智能交通解决方案，极大地便利了旅客的通行，至今已运送旅客超过1 000万人次。

“这是我迄今为止经历过的最大项目。事实上，在项目管理领域，能参与如此宏大项目的机会屈指可数。”

韩旭

迅达北京分公司安装经理



该项目在2020全球电梯行业峰会上被组委会评为“年度最佳电梯项目”，可谓实至名归。

全球第二大机场。

由建筑师Zaha Hadid设计。

迅达助力其运输网络的连接和加速。

14台中央区域电梯以及通往登机口的自动人行道构成了旅客运输的骨干网络。

14x

北京人口
2 150万

迅达还为连接大兴机场和北京市区的大兴机场地铁线提供自动扶梯。

迅达设备总数

293

日运输旅客记录

100 000+ 人次

整体造型宛如凤凰展翅。旅客可在8分钟内抵达任意登机口。



电梯设计从
视觉角度演绎了
设备蕴含的
前沿技术。

借助迅达自动人行道，旅客可在8分钟内抵达任意登机口



网红打卡地

机场入口处安装的14台迅达5500定制电梯——如今被称为“大型观光电梯”——凭借先进的触摸显示屏在中国社交媒体上迅速蹿红，吸引了无数博主前来打卡。

北京 大兴国际机场

“迅达与客户密切合作，
开发了大量定制产品，
以满足设计师的
严格要求。”

韩旭

迅达北京分公司安装经理



北京 大兴国际机场

“这是一次巨大的挑战。”在回忆起当初的紧张岁月时，韩旭深有感触。他和团队承担了大兴机场、大兴机场地铁线和停车场中所有迅达电梯、自动扶梯和自动人行道的安装调试工作。团队迎难而上，“我们大兴机场项目调动了一切可用的资源，”在迅达工作了十年、时任大兴机场项目主管的韩旭表示：“这是我迄今为止经历过的最大项目。事实上，在项目管理领域，能参与如此宏大项目的机会屈指可数。”

然而，不仅安装工作相当艰巨，对已投入使用的迅达电梯、自动扶梯和自动人行道的维保也需要采取特殊方式。迅达北京分公司在用梯项目经理魏燕丽解释道：“一般要到凌晨两点左右，设备的日常使用才会停止，因此维保工作必须在这个时段后立即展开，并在凌晨四点半之前恢复运行，保证下一批抵达和出发旅客的使用。”

“严格的规定
要求维保单位具备
更高的资质水平和
更卓越的专业技能。”

钟鹏
机电部副经理

中国对电梯维保有严格的规定，要求保养电梯应当至少每14日进行一次。“这就要求维保单位具备更高的资质水平、更卓越的专业技能、更快的响应速度以及更强的故障排除和维修能力。”首都机场集团设备运维管理有限公司北京大兴国际机场机电部副经理钟鹏解释道。

机场的电梯定制方案也得到了旅客的广泛喜爱。在谈及入口处安装的14台迅达5500定制电梯时，韩旭尤为自豪：“迅达与客户密切合作，开发了

大量定制产品，以满足设计师的严格要求。”这些电梯——如今被称为“大型观光电梯”——凭借先进的触摸显示屏在中国社交媒体上迅速蹿红，吸引了无数博主前来打卡。韩旭表示：“电梯设计从视觉角度演绎了设备蕴含的前沿技术，旅客使用起来也非常方便。”

当然，他对长达93米的自动人行道同样自豪——这是迅达有史以来在中国安装的最长人行道。该项目在2020全球电梯行业峰会上被组委会评为“年度最佳电梯项目”，可谓实至名归。

“一般要到凌晨两点左右，
设备的日常使用才会停止，
因此维保工作必须在这个时段后立即展开，
并在凌晨四点半之前
恢复运行。”

魏燕丽
迅达北京分公司在用梯项目经理

- 1 尖端技术展示：14台“观光电梯”
- 2 电梯每14天进行一次维保

最长自动人行道

52台自动人行道中，有一台长达93米，是迅达有史以来在中国安装的最长自动人行道。

93米



“工作不仅需要智慧，也需要友善”

2016年，从事电梯行业20年之久的凌寒决定加入迅达。她目前担任迅达中国现场营运北中国区高级副总裁。

您是从什么时候开始参与北京大兴国际机场项目的？

自从2016年春季加入迅达后，我就一直涉足该项目，负责各种事务，包括与客户沟通、参与项目投标、制定产品策略和监督定价等等。即使在这个行业已经摸爬滚打了20年，也不得不说，大兴机场这样的项目还是很少见的。

“一支多元化的
团队会让工作氛围更加
融洽、充满活力。”

很少有人能有机会参与如此庞大的项目，因此我们迅达中国区全体同仁都深感荣幸。当然，该项目范围已经超出了机场建筑本身，还包括了和连接机场和北京市区的地铁相关的工作。总而言之，这是一个相当令人振奋的项目——充满挑战，但激动人心。

您遇到了哪些主要挑战？

作为一座世界级的机场，大兴机场对产品和服务的质量都要求极高，甚至堪称苛刻；特别是我们供应的电梯又基本上都是定制产品。我们不仅要充分理解客户需求，还必须面对紧张的工期，在承受时间压力的同时一如既往地保证卓越品质。根本没有任何犯错的余地。

对于您在迅达的工作，您最喜欢哪些方面？

在这里我遇到了很多有趣的同事，我很喜欢与他们共事。你可以说，无论在哪里项目工作都大同小异，但如果我们周围都是充满干劲、热情洋溢的同事，那种工作体验会更好。领导也很优秀，非常尊重我们。工作不仅需要智慧，也需要友善。迅达的每一位同事都很友善和包容。

对您而言，多元化有多重要？

我认为这是任何企业成功的关键。迅达中国的女性管理人员比例相对较高。公司非常注重多元化，包括一视同仁地为女性和男性同事提供职业机会。一支多元化的团队会让工作氛围更加融洽、充满活力。



“大兴机场是通往中国的一扇门户”

钟鹏，首都机场集团设备运维管理有限公司
北京大兴国际机场机电部副经理

北京大兴国际机场刚刚迎来了投运一周年，在这一年中运送旅客超过1 000万人次。在副经理钟鹏看来，大兴机场作为“展示中国形象的新门户”，其重要性无与伦比。他将大兴机场称之为“一张名片”——它是国外旅客对中国的第一印象，直接关系到国家形象。2020年他担任副经理时，机场以人为本的优雅设计就给他留下了深刻印象。

钟鹏的主要工作包括监督机场电梯、自动扶梯和自动人行道的检验检查和维保工作。他要确保这些工作按照最高标准完成——这就意味着需要与迅达密切合作。钟鹏表示：“现场巡视检查就好比负责的医生认真进行常规体检。而另一项主要工作——维保，就相当于医学专家通过干预措施确保设备始终维持健康。”

293台迅达设备，其中111台安装在航站楼，每年运送上千万旅客。这意味着必须对电梯、自动扶梯和自动人行道进行定期检验检查，这样才能保证设备始终保持安全高效运行。

大兴机场作为通往中国的门户，其重要性无与伦比。



“迅达就是性能与可靠的代名词，而不仅是普通的机场设备供应商。”

关键在于“防患于未然”。当然，提前进行维保也非常重要：“我们致力于通过有效的维保方案，确保设备的平稳运行——万一出现任何技术问题，团队会立刻进行修复，以避免影响客流。”钟鹏解释道。

迅达的品牌实力在全球得到了广泛认可，这也是大兴机场选择迅达作为合作伙伴的原因之一。“迅达就是性能与可靠的代名词，而不仅是普通的机场设备供应商。”

大兴机场一直在探索如何通过产品创新进一步改善旅客在机场内的通行体验。以采用玻璃轿厢的14台迅达5500电梯为例，它们不仅为旅客提供全景视角——我们还计划加装到站灯使其更加引人注目。他解释道：“当旅客前往登机口时，这能让他们更快、更准确地找到自己需要乘坐的电梯。这不仅可以节约旅客时间，也能提高大兴机场的整体效率。”

业务回顾

51	2020年亮点
54	市场
58	重要订单范例

大趋势保持不变

城市化
老龄化社会
中产阶级壮大
人均家庭人数减少
可持续发展

提供的技术/安全培训 (小时)

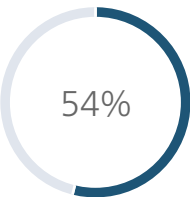
1 529 829

我们致力于为员工提供培训和认证，成功开发和部署了1 500个线上迷你培训课程

商业模式表现坚挺 经营现金流

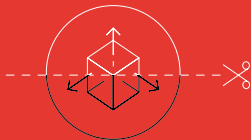
+33%

卓越的客户服务



客户推荐迅达成为其业务合作伙伴

无缝模块化产品 零部件种类减半



数字化互联的迅达设备 每天运载的乘客数量

2 亿人次

坚守承诺、团结一心



全球各地的迅达员工无惧充满挑战的外部环境，支持各自所在的社区

在此，仅列举诸多全球迅达员工事迹中的几桩具体事例：



印度尼西亚

印度尼西亚的迅达员工协助将2018年亚运会的运动员村改建为一家能够收治多达22 000名新冠确诊患者的应急医院。



西班牙

同时，西班牙客服中心的工作人员向所有需要帮助的人开通了热线服务，内容涵盖与电梯问题无关的各类其它话题。

此外，迅达在世界各地的员工也采取了其他各类举措，包括为公众捐赠募集资金和个人防护设备。

虽然持续推进城市化仍然是迅达全球业务的主要驱动力，但2020年注定是独一无二的一年。

新冠疫情影响了迅达的全球业务，不断变化的外部环境要求迅达反应敏捷、不断创新、上下团结。

在疫情初期，迅达借鉴了其在中国——最早受到新冠病毒影响的国家的经验。随着中国经济的复苏，迅达能够将宝贵的经验应用于全球其它地区的运营，其中包括：购买安全设备、增加供应、密切支持员工。同时，史无前例地与客户紧密合作。

这种团结一心，也体现在全球各地的迅达员工不断帮助各自所在的社区上。许多员工居家办公，以支持那些为维持关键基础设施的正常运转而不辞辛劳地在现场工作的同事们。

即使身处新冠疫情的特殊时期，迅达也不断发展深深根植于企业的创新文化。人们对健康的日益关注，促使迅达以前所未有的速度推出了迅达CleanMobility解决方案，其中涵盖无接触式操作和消毒解决方案，以改善公共卫生状况、保障乘客健康。

8 个全新CleanMobility解决方案问世。

迅达机器人电梯安装系统（迅达R.I.S.E）首次被客户项目进行商业应用，其中包括维也纳的Triple项目和欧盟最高的摩天大楼——位于华沙的华沙塔。迅达R.I.S.E是全球首个能够在电梯井道内开展安装工作的自动自爬式机器人系统。

2020重点聚焦：



模块化



安全及乘客健康

适应新的市场形势

基于明确的长远规划，秉承着为公司所有利益相关者持续创造价值的决心，迅达适应了新的市场形势，并坚持不懈地着眼未来进行投资。为保持竞争力，迅达推出了结构调整和成本优化措施，最终在2020年关闭了萨拉戈萨的工厂，并计划在两年内在全球范围内减少约2 000个工作岗位。与此同时，迅达不断进行战略投资，旨在提高产品和服务质量、巩固以客户为中心的理念，并推动创新和互联互通。作为首批投资成果之一，集团于2020年在欧洲和亚太地区的主要市场推出了模块化电梯系列产品，获得了非常积极的客户反馈。在加强互联互通的基础上，我们推出了全新数字化服务，为客户提供量身定制的支持服务以及更快的响应速度。

已接订单和储备订单

2020年，迅达已接订单价值110.18亿瑞士法郎，比上一年（121.23亿瑞士法郎）减少了9.1%，以当地货币计，降幅达3.2%。中国的增幅最为显著，其次是欧洲、中东和非洲地区，而美洲和亚太其他地区的已接订单则有所下降。

截至2020年12月31日，储备订单达86.87亿瑞士法郎，比上一年（90.42亿瑞士法郎）下降了3.9%，但以当地货币计，则表现为增长2.4%。



收入

瑞士法郎相对所有主要货币的升值给业绩带来了额外压力。在过去十年中，这一现象令迅达损失了26亿瑞士法郎的收入，并使公司的营业利润（EBIT）减少了3.75亿瑞士法郎。

迅达2020年收入达106.4亿瑞士法郎（上一年：112.71亿瑞士法郎），同比下降5.6%。以当地货币计，收入微增0.4%。美洲地区的收入略有下降；欧洲地区的收入成功与2019年持平，而亚太地区则在中国业务强劲表现的推动下，实现了增长。

营业利润(EBIT)

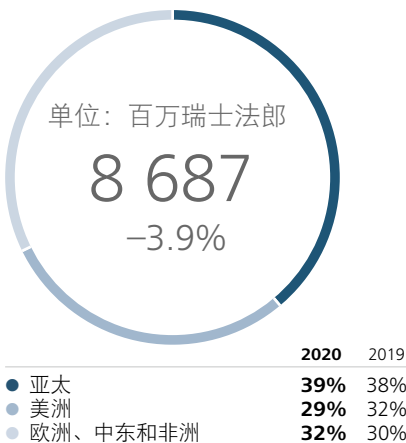
营业利润（EBIT）达10.32亿瑞士法郎（上一年：12.58亿瑞士法郎），同比下降18.0%（以当地货币计，同比下降11.0%）。息税前利润率为9.7%（上一年：11.2%）。

若不扣除用于关闭西班牙工厂以及全球成本优化计划的1.35亿瑞士法郎的重组费用（上一年：3 800万瑞士法郎），营业利润可达11.85亿瑞士法郎，息税前利润率为11.1%（上一年：13.14亿瑞士法郎，11.7%）。

净利润和经营现金流

净利润总计7.74亿瑞士法郎（上一年：9.29亿瑞士法郎）。由于整个集团实施了有效的净营运资金优化措施，经营现金流增加了33.4%，达15.81亿瑞士法郎（上一年：11.85亿瑞士法郎，不扣除一次性项目的调整则为13.42亿瑞士法郎）。

储备订单



收入



市场

美洲

储备订单

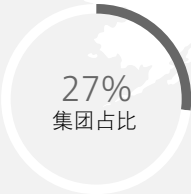
单位：百万瑞士法郎



2020	2019	Δ% ¹
2 467	2 901	-4.9

收入

单位：百万瑞士法郎



2020	2019	Δ% ¹
2 911	3 274	-1.8

员工数量

截至12月31日

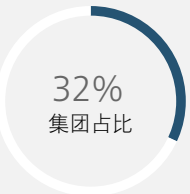


2020	2019	Δ%
14 407	14 939	-3.6

欧洲、中东和非洲

储备订单

单位：百万瑞士法郎



2020	2019	Δ% ¹
2 803	2 711	+6.5

收入

单位：百万瑞士法郎



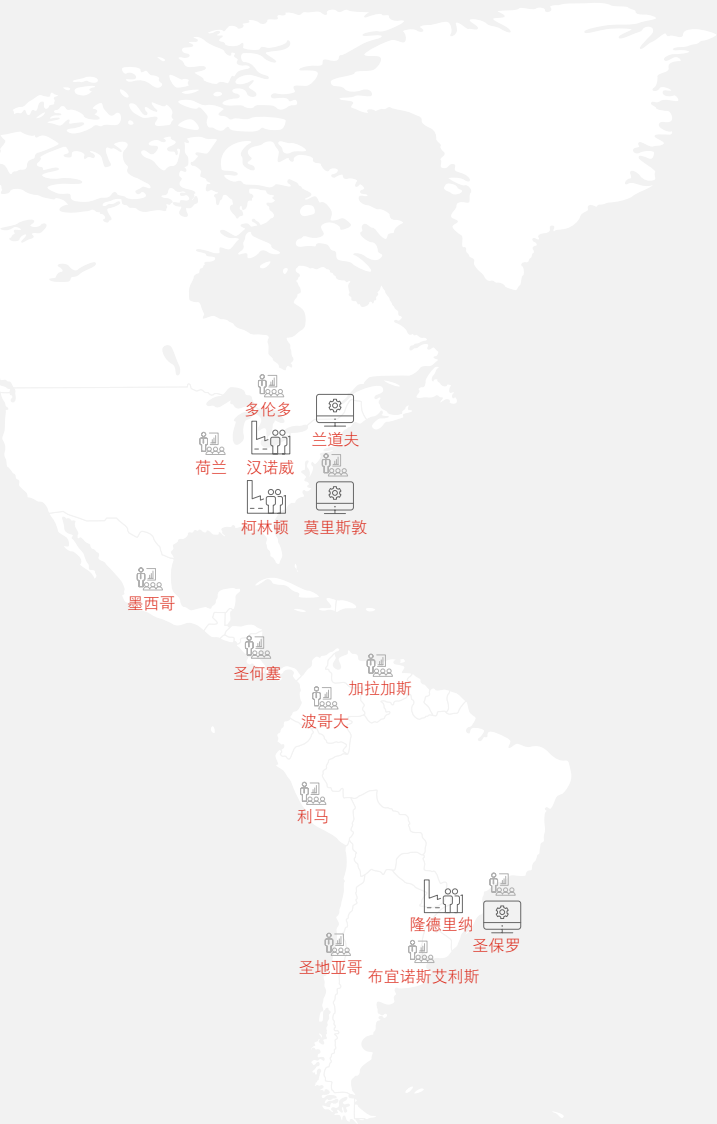
2020	2019	Δ% ¹
4 781	4 942	+0.4

员工数量

截至12月31日



2020	2019	Δ%
25 222	25 525	-1.2



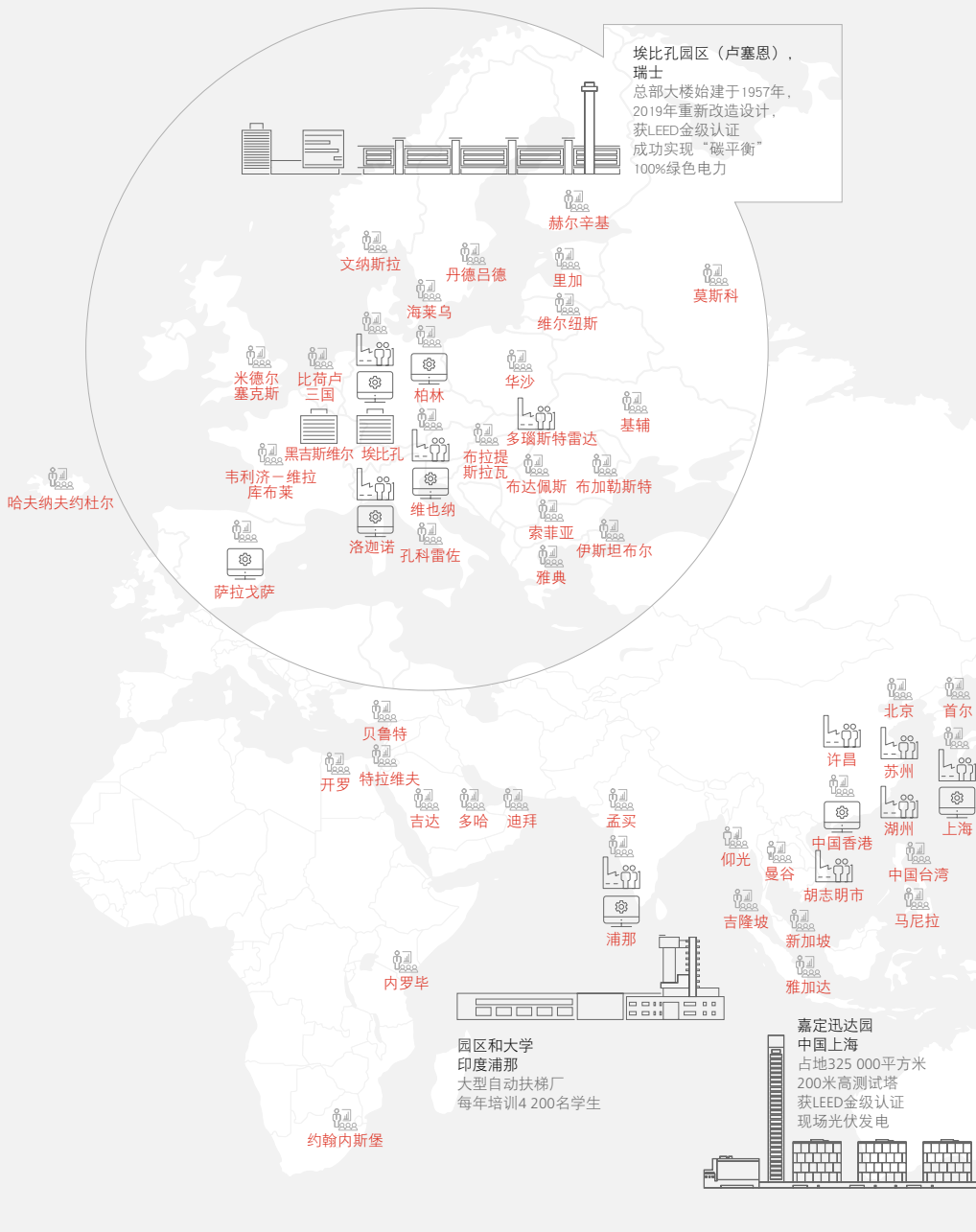
¹ 以当地货币计

生产基地

研发、IT 服务、数字化业务中心

总部

培训中心



亚太

储备订单
单位：百万瑞士法郎



2020	2019	Δ% ¹
3 417	3 430	+4.9

收入
单位：百万瑞士法郎



2020	2019	Δ% ¹
2 948	3 055	+2.7

员工数量
截至12月31日



2020	2019	Δ%
27 045	25 842	+4.7

集团公司

美洲

阿根廷
巴西
加拿大
智利
哥伦比亚
哥斯达黎加
墨西哥
巴拿马
秘鲁
乌拉圭
美国
委内瑞拉

欧洲、中东和非洲

安道尔
奥地利
巴林
比利时
波斯尼亚和黑塞哥维那
博茨瓦纳
保加利亚
克罗地亚
捷克共和国
丹麦
埃及
爱沙尼亚
芬兰
法国
德国
希腊
匈牙利
冰岛
爱尔兰
以色列
意大利
肯尼亚
拉脱维亚
黎巴嫩
列支敦士登
立陶宛
卢森堡
马耳他
摩纳哥
摩洛哥
纳米比亚
荷兰
挪威
波兰
葡萄牙

卡塔尔
罗马尼亚
俄罗斯
沙特阿拉伯
塞尔维亚
西班牙
斯洛伐克
斯洛文尼亚
南非
瑞典
瑞士
坦桑尼亚
土耳其
阿拉伯联合酋长国
英国
乌克兰

亚太

澳大利亚
文莱
柬埔寨
中国
印度
印度尼西亚
老挝
马来西亚
缅甸
新西兰
菲律宾
新加坡
韩国
中国台湾
泰国
越南

2020年的市场发展因新冠疫情受到严重阻碍。

新冠疫情导致多个国家的工厂暂时停工，建筑工地也被迫关闭。

这对新梯、改造和修理业务造成了一定影响。事实证明，即使在这种不利的大环境下，保养业务仍保持坚挺，并实现增长。

疫情的影响在第二季度达到峰值，并在下半年逐渐减弱。然而，市场衰退加剧了竞争和定价压力，对新梯业务的影响尤为明显。

亚太

受新冠疫情的影响，本区域内多个经济体出现萎缩，这导致亚太地区除中国以外的整体新梯市场走势大幅下滑。

中国

新冠疫情后，中国市场率先复苏：在第一季度急剧下滑后，中国国内生产总值（GDP）呈现“V”型复苏态势，建筑施工活动迅速恢复。因此，迅达在中国——这个全球最重要的电梯和自动扶梯市场实现了个位数增长。商业地产和基础设施领域出现了项目延期和推迟的情况。住宅建筑市场在经历了年初的急剧下滑后迅速恢复，并取得了整体小幅增长。

尽管外部环境充满挑战，但迅达还是成功地在新梯和保养业务上实现了增长。尽管改造和维修业务表现仍低于去年的水平，但总体而言，迅达进一步巩固了其市场地位。自7月起与迅达合并财务报表的沃克斯迅达电梯有限公司也为迅达业绩的增长做出了贡献。

亚太（中国除外）

在印度，全国范围内施行的封城令对新梯市场产生了强烈影响，导致成交量大幅下降，定价压力陡增，一些小型开发商出现资金流动性问题。商业地产领域受到的冲击最大。尽管如此，相关业务从第四季度开始呈现逐渐复苏的趋势。该地区其他市场也同样经历了大幅萎缩。所有细分市场的新梯、改造和修理业务表现均有所下降，保养业务则保持坚挺。

迅达的新梯业务缩减幅度低于整体市场水平，改造和修理业务也出现了负增长。然而，保养业务却取得了增长。在澳大利亚，迅达中标墨尔本地铁隧道项目，一旦产品投入使用，迅达电梯和自动扶梯将在每日通勤高峰期协助运送超过50万人次的乘客。

美洲

新冠疫情影响了美洲所有国家，整个地区的新梯市场需求放缓。

北美

尽管北美地区严峻的经济环境在年内开始好转，但依然存在诸多不确定因素，阻碍了经济的进一步发展。在美国，商业地产领域受到的影响最大。基础设施领域的施工活动遭遇严重延误，而住宅建筑领域的业务则较为稳定。

迅达新梯、改造和修理业务面临的挑战贯穿全年，对非住宅领域的影响尤为显著。保养业务保持强劲，并取得了增长。

拉丁美洲

在拉丁美洲，整个区域的新梯市场需求放缓。只有该地区最大的市场——巴西的民用建设行业保持强劲，尤其是住宅领域取得了出乎意料的增长。

欧洲、中东和非洲

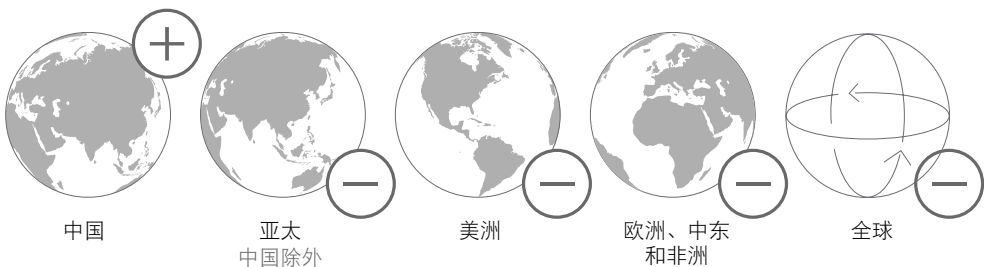
与其他市场一样，新冠疫情也对该区域的经济发展产生了巨大冲击，并造成了严重的经济和社会影响。经济活动在上半年受到影响，而随着疫情防控措施逐步被取消，经济活动从第三季度开始逐步恢复。总体来看，北欧地区受到的影响要小于南欧地区。

在北欧的新梯业务中，住宅领域较商业地产领域更加坚挺。改造和修理业务放缓，而保养业务则表现强劲。在南欧，由于当地的建筑业刺激计划无法弥补市场萎缩，住宅板块对电梯和自动扶梯的需求下降。商业地产和基础设施业务受影响较小。改造和修理业务因其可由客户自由决定的特性而有所下降，而保养业务则保持稳定。

在欧洲、中东和非洲地区，迅达在除改造业务外的所有产品线都实现了增长。在住宅和公共交通项目的推动下，新梯业务的增长保持强劲。

2020市场增长

新梯业务（台量）



重要订单范例

更多亚太重要订单

澳大利亚

墨尔本

- 墨尔本地铁隧道，多个车站
- 悉尼**
- 悉尼地铁，多个车站，维保合同
- One Sydney Harbour，住宅楼
- Sydney Metro Martin Place，综合车站开发，办公楼
- Victoria Cross，车站上层开发，办公楼

柬埔寨

金边

- Chip Mong 271 Mega Mall，购物中心及办公楼

中国

北京

- 北京轨道交通昌平线南延线，多个车站
- 国家会议中心（二期）

长春

- 长春海茵广场，办公楼

长沙

- 润和中央广场，商业中心
- 五江国际广场，商业中心
- 株洲火车站，多个车站

成都

- 环球贸易广场，办公楼
- 紫瑞府，住宅楼
- 重庆**
- 重庆金隅大成南山郡，别墅区
- 重庆地铁，9号线，多个车站

佛山

- 东平广场，办公楼
- 佛山地铁，3号线，多个车站

福州

- 福建儿童医院
- 建发地产福建北区域，住宅楼
- 三盛地产，住宅楼
- 公主岭**
- 绿岭蓝湾，住宅楼

广州

- 新塘经白云机场至广州北高铁站，城际铁路，多个车站

贵阳

- 贵阳龙洞堡国际机场
- 华为云数据中心

杭州

- 杭州萧山国际机场
- 杭州奥体中心

合肥

- 砀山万达广场，购物中心，商务楼
- 合肥巢湖华侨城半汤温泉小镇，商业中心

南京

- 江苏园博园
- 南京地铁，7号线，多个车站

南昌

- 新余天麓·玖号府，住宅楼
- 筑城地产，住宅楼

上海

- 新江湾城F1-D地块，办公及商务楼
- 虹口区四川北路，购物中心，办公及商务楼

汕头

- 揭阳潮汕国际机场

深圳

- 深圳长城国际物流中心，办公及商务楼
- 深圳地铁，14号线和6号线支线，多个车站
- 前海太平金融大厦，办公楼

武汉

- 武汉地铁，11号线东段（二期），多个车站

厦门

- 建发房产华南区域和海西区域，住宅楼

西双版纳

- 孔雀大楼，酒店及住宅楼

玉溪

- 玉溪万达广场，商务楼

郑州

- 郑州地铁，3号线，多个车站

中国香港

- 轻轨、地铁天荣站
- 中间道11号，酒店及住宅楼
- 新九龙内地段第6574号，住宅楼
- 大埔镇地段244号，住宅楼
- 屯门镇地段516号，住宅楼
- 永康街，办公楼
- 敬业街41号，办公楼
- 沙咀路368-370号，办公楼，旧梯改造项目
- 英皇道625号，办公楼，旧梯改造项目

中国澳门

- 医疗综合体，商务楼
- 轻轨、地铁12号妈阁站
- 新濠影汇（二期），购物中心

印度

昌迪加尔

- Beverly Golf Avenue，住宅楼

钦奈

- 钦奈国际机场，综合商业体，多层停车场

奇恰利姆

- Adora De Goa，住宅楼

德里

- Nau Sena Bhawan II（一期），政府办公楼
- 法里达巴德**
- Pebble Downtown，购物中心

古鲁格拉姆

- Satya The Hive，多功能建筑

卡达努尔

- Dhanashree，住宅楼

加尔各答

- Bengal Ultimate Resort LLP，酒店

浦那

- Amar科技园，办公楼

海得拉巴

- Belmont Greene，住宅楼
- 苏拉特**
- AR Mall，购物中心

印度尼西亚

巴厘

- Living World Denpasar，购物中心

- Vasaka，别墅区

巴塔姆

- 英迪格假日酒店度假村，酒店

- Villa Permata，别墅区

雅加达

- Aldiron Cinde Plaza，购物中心，住宅楼

- One Tower OCBC，办公楼

- Rumah Susun Tanjung Barat，住宅楼

泗水

- Trans Icon Surabaya，购物中心



财富中心，
办公及住宅楼，
成都，中国
22台电梯，
包括6台Schindler 7000、
11台Schindler 5500和5台
Schindler 5400，
以及2台Schindler 9300
自动扶梯
客户：成都天府新区
投资集团



Amar Tech Park，
办公楼，
浦那，印度

20台电梯配备
PORT技术，包括
18台Schindler 5500
和2台Schindler 5300
客户：Amar Builders



Commercial Bay,
购物中心,
办公楼,
奥克兰, 新西兰
26台电梯
配备PORT
和Schindler Ahead
技术,
包括6台Schindler 7000
和19台Schindler 5500,
以及20台Schindler 9300
自动扶梯
客户: Precinct Properties



马来西亚

吉隆坡

- Taman Sari, K地块,
住宅楼
- The Exchange TRX,
酒店及办公楼
- SkyAwani 5, SkyVogue,
SkySanctuary (二期),
住宅楼

檳城

- Penampang Suites,
酒店
- Vivo Aspen Apartments,
住宅楼

新西兰

奥克兰

- Farmers Tauranga,
购物中心及住宅楼
- 34 Shortland Street,
商务楼,
旧梯改造项目

基督城

- Invercargill Central
(一期), 购物中心
- Bowen State Building,
购物中心及商务楼

菲律宾

宿务

- Mactan万豪酒店

新加坡

- Canberra Drive
Condominium, 住宅楼
- Fernvale Lane
Executive
Condominium,
住宅楼
- i12 Katong AGA,
购物中心,
旧梯改造项目
- Infineon, 168 Kallang
Way, 工厂,
旧梯改造项目
- 内政部 (A区),
办公楼,
旧梯改造项目
- Mount Alvernia
医院
- Parc Clematis,
住宅楼
- Parc Central
Residences Executive
Condominium,
住宅楼

- Parc Canberra
Executive
Condominium,
住宅楼
- Provence
Residence Executive
Condominium,
住宅楼
- 圣淘沙南北环线,
购物中心,
旧梯改造项目
- Singtel Bulk,
办公楼,
旧梯改造项目
- View at Kismis
Condominium,
住宅楼
- 21 Collyer Quay,
办公楼,
旧梯改造项目

韩国

首尔

- Youngpoong Building,
办公及商务楼,
旧梯改造项目

泰国

曼谷

- AIA East Gateway,
办公楼
- Lake Legend Kingkaew,
住宅楼
- Mo Chit Complex,
商务楼
- Park Heritage,
住宅楼
- Silom Square,
商务楼
- The Aspen Tree at
The Forestias,
住宅楼
- True Digital Park,
商务楼
- Vanit Place Aree,
办公楼

清迈

- The One Chiang Mai
(一至三期),
住宅楼

越南

河内

- FPT Tower,
商务楼
- Vinhomes Ocean Park,
住宅楼
- Vinfast Tower,
办公楼

胡志明市

- River Park Tower,
住宅楼
- River Panorama,
住宅楼
- The River Thu Thiem,
住宅楼
- Vinhomes Grand Park,
住宅楼

- Mo Chit Complex,
商务楼,
曼谷, 泰国
36台电梯, 包括
24台Schindler 7000、
10台Schindler 5500和
2台Schindler 5400,
以及10台Schindler
9300自动扶梯
客户: U City

Vinfast Tower,
办公楼
河内, 越南
24台配备
PORT技术的
Schindler 7000
客户: Vingroup JSC



更多美洲重要订单

阿根廷

- 布宜诺斯艾利斯
- My Residence, 住宅楼
- Alto Palermo (二期), 购物中心
- Alto Palermo, 购物中心, 旧梯改造项目
- 内乌肯
- Galeno, 医院

巴西

- 里约热内卢
- Condomínio Edifício Conde Pereira Carneiro, 办公楼, 旧梯改造项目
- 圣保罗
- Condomínio Edifício Joaquim Floriano, 办公楼, 旧梯改造项目
- Condomínio Edifício Passarelli, 办公楼, 旧梯改造项目
- Cruz Azul de São Paulo, 医院, 旧梯改造项目
- Esther Towers, 办公楼
- Museu Paulista, 博物馆

加拿大

- 多伦多
- SickKids, 病患支持中心, 医院

智利

- 圣地亚哥
- Hospital Salvador e Instituto Nacional de Geriatria, 医院

Joy, 住宅楼,
蒙得维的亚, 乌拉圭
4台配备
PORT技术的Schindler
5500
客户: Taranto
Desarrollo Inmobiliario

哥伦比亚

- 波哥大
- Altamora, 住宅楼
- Azul Celeste, 住宅楼
- Caracas Avenida, 住宅楼
- Éxito, 购物中心, 旧梯改造项目
- Gonzalo Jiménez de Quesada, 住宅楼, 旧梯改造项目
- Maipore Ocaña, 住宅楼
- Terrasabana, 住宅楼
- 麦德林
- 麦德林地铁, 多个车站, 维保合同

墨西哥

- 墨西哥城
- Miyana (四期), 购物中心, 办公楼

秘鲁

- 利马
- Fiesta, 赌场, 旧梯改造项目
- 秘鲁科技大学 (UTP), 维保合同
- 秘鲁全境
- Cencosud, 零售集团, 维保合同



麦迪逊一号, 商务楼, 纽约, 美国
27台电梯, 包括25台 Schindler 7000, 其中22台配备PORT技术
客户: SL Green Realty Corporation

美国

- 马里兰州, 巴尔的摩
- 马里兰大学巴尔的摩分校 (UMBC), 维保合同
- 阿拉巴马州, 本顿维尔
- 沃尔玛, 总部, 办公楼
- 俄亥俄州, 克利夫兰
- 大学医院, 旧梯改造项目
- 密歇根州, 底特律
- Buhl Building, 办公楼, 旧梯改造项目
- 得克萨斯州, 休斯敦
- 休斯敦卫理公会医院, 多个地点, 维保合同

- 加利福尼亚州, 尔湾
- Centerview, 办公楼, 旧梯改造项目
- 加利福尼亚州, 洛杉矶
- 洛杉矶郡都会运输局, 紫线三号线, 多个车站
- 550 South Hope Street, 办公楼, 旧梯改造项目, 维保合同
- 纽约州, 纽约市
- Galaxy项目, 办公楼
- 时代广场一座, 办公楼
- 麦迪逊一号, 商务楼
- 麦迪逊大道550号, 办公楼, 新梯安装, 旧梯改造, 维保
- 加利福尼亚州, 奥克兰
- 415 20th Street, 办公楼
- 佛罗里达州, 坦帕
- 坦帕国际机场, 旧梯改造项目
- 华盛顿特区
- The Homer Building, 办公楼, 旧梯改造项目
- 美国全境
- 长住酒店, 酒店, 维保合同

更多欧洲、中东和非洲重要订单

奥地利

- 维也纳
- Vio Plaza, 多功能建筑

法国

- 里昂
- 空中客车, 办公楼, 旧梯改造项目
- Cœur Défense, 办公楼, 旧梯改造项目
- Part-Dieu Tower, 丽笙酒店, 旧梯改造项目
- 巴黎
- 大巴黎快线, 地铁, 多个车站
- 图卢兹
- 图卢兹地铁, 多个车站
- 维利兹·维拉库布莱
- Vélizy II, 购物中心
- 法国全境
- 法国国家铁路, 旧梯改造项目

德国

- 柏林
- Quartier Heidestrasse, 办公及住宅楼
- 科隆
- 火车总站, 旧梯改造项目
- 法兰克福
- 法兰克福机场, 3号航站楼
- Messeturm, 商务楼, 旧梯改造项目
- 法兰克福大学医院, 医院, 旧梯改造项目
- 法兰克福展览中心, 5号展馆, 展览中心
- 海德堡
- Quartiersentwicklung Europaplatz, 酒店, 办公及住宅楼

意大利

- 米兰
- Milanofiori Nord, Milanofiori Nord, U1和U3站, 办公楼

- New Libeskind Residences, CityLife, 住宅楼
- Sei Milano, 住宅楼
- Torre Milano, 住宅楼
- 罗马
- 罗马地铁, 地下网络, 多个车站, 旧梯改造项目
- 罗马·菲乌米奇诺国际机场“列奥纳多·达·芬奇”邮轮
- 3艘地中海邮轮, 2艘大洋洲邮轮, 1艘挪威邮轮

摩洛哥

- 拉巴特
- Mohammed VI Tower, 酒店, 办公及住宅楼

波兰

- 罗兹
- SM Śródmieście, 住宅楼, 旧梯改造项目
- 卡托维兹
- Global Office Park, 多功能建筑
- KTW II, 办公楼
- 华沙
- Pałac Kultury i Nauki, 博物馆, 旧梯改造项目

葡萄牙

- 里斯本
- Business Park Lumia, 办公楼
- 多地
- MERLIN Properties, 购物中心, 办公楼, 维保合同

罗马尼亚

- 布加勒斯特
- America House, 办公楼, 旧梯改造项目
- Steaua体育馆
- Tiriac Tower, 办公楼





KTW II, 办公楼,
卡托维兹, 波兰
14台电梯配备PORT和
Schindler Ahead技术,
包括6台Schindler 7000
和8台Schindler 5500
客户: TDJ Estate

- U•Center Șerban Vodă, 办公楼
克卢日·纳波卡
- Banca Transilvania, 办公楼
- Record Park, 办公及住宅楼

沙特阿拉伯

- 吉达**
- Telal Al Ghorroob, 住宅楼
- 麦加**
- King Abdul Aziz Road, 酒店, 办公及住宅楼
- 利雅得**
- 哈立德国王国际机场, 1号、2号和皇家航站楼
- 索菲特, 酒店

西班牙

- 巴塞罗那**
- Diagonal Business Park, 办公楼
- Torre Pujades, 办公楼, 旧梯改造项目
- Torre Werfen, 办公楼, 旧梯改造项目

马德里

- Santiago Bernabéu, 体育馆, 新梯安装, 旧梯改造项目
- Titán 4, 办公楼, 旧梯改造项目
- Torres de Colón, 办公楼
- Velázquez 88, 办公楼, 旧梯改造项目
- 多地**
- 多个机场, 维保合同
- Hospitals Grupo Quirón, 维保合同
- MERLIN Properties, 购物中心, 办公楼, 维保合同

瑞典

- 马尔默**
- Domstolsverket, 法院
- 谢莱夫特**
- Kulturhuset, 商务楼
- 斯德哥尔摩**
- Sickla Stationshuset, 商务楼

瑞士

- 巴塞尔**
- 竞技场电影院, Stücker公园, 商务楼
- 查姆**
- Papieri-Areal, 住宅楼
- 斯普雷滕巴赫**
- Tivoli Garten, 住宅楼
- 奥尔滕**
- SIX, 办公楼, 旧梯改造项目
- 苏黎世**
- Revitalization Bahnhofstrasse, 商务楼
- SIX, 办公楼, 旧梯改造项目

土耳其

- 伊斯坦布尔**
- Atatürk Kültür Merkezi, 文化中心, 歌剧院
- Halkalı Atasporları Külliyesi, 会展中心
- Nidapark İstinye, 住宅楼
- Yamanevler, 住宅楼
- Ziraat Bankası, 总部, 办公楼



Domstolsverket,
法院,
马尔默, 瑞典

20台配备
PORT技术的
Schindler 5500
客户: Castellum

阿拉伯联合酋长国

- 迪拜**
- 迪拜上城, 酒店, 办公及住宅楼
- 阿布扎比**
- 媒体区, 多功能建筑

英国

- 伯明翰**
- Exchange Square, 住宅及商务楼
- 剑桥**
- 20 and 30 Station Road, 办公楼
- 格拉斯哥**
- 布坎南码头5号楼, 住宅及商务楼

伦敦

- Consort Place, 住宅楼
- 伦敦大学学院 (UCL) 斯特拉特福德校区, 大学校园
- 曼彻斯特**
- Brazennose House, 办公楼

迪拜上城, 酒店, 办公及住宅楼,
迪拜, 阿拉伯联合酋长国
27台电梯配备PORT技术,
包括14台Schindler 7000
和13台Schindler 5500,
以及8台Schindler 9300自动扶梯
客户: DMCC



King Abdul Aziz Road,
酒店, 办公及住宅楼,
麦加, 沙特阿拉伯
84台Schindler 5500
和76台Schindler 9300自动扶梯
客户: UAQ



四季酒店,
马德里, 西班牙
19台电梯
客户: OHL

可持续发展

可持续发展是迅达经营模式的核心：它决定了我们的工作方式，也指导我们如何提供价值。

在逾五代迅达人打下的坚实基础之上，迅达致力于创造健康的业绩增长，使我们的股东、客户、员工和我们所活跃的社区都能从中受益。

我们于2020年加入了联合国全球契约。

我们把可持续发展的承诺转化成了具体规划，并确定了重点行动目标。在董事会的推动下，这个规划使我们能够抓住机会，采取积极行动，同时也能够更好地应对与企业利益最为密切相关的可持续发展风险。

2020年，我们强化了企业治理框架，成立了由首席执行官担任主席的全球可持续发展委员会。我们还将高管的长期薪酬体系与集团的可持续发展目标联系起来。此外，我们还开始实行问责制，设定限期目标，并根据绩效指标汇报执行进展。今年的年度报告中首次披露了我们在可持续发展领域的具体表现等相关信息。

我们已连续六年向非营利组织、全球环境信息披露平台——“全球环境信息研究中心”（CDP）披露我们的气候数据以及应对措施。



迅达2020年CDP评级

A-

在“电气与电子设备”领域，
迅达名列前26%，达到了领导力评级。
(2019年：B级)



迅达排名前4%（2019年：银牌）

通过参加EcoVadis（一个独立的评估工具）认证，我们满足了客户对可持续发展透明度的要求，我们也使用这一认证工具来选择我们的供应链合作伙伴。最后，作为《2030年可持续发展议程》的积极支持者，迅达集团在2020年加入了全球最大的企业可持续发展倡议——联合国全球契约，为共同创造更美好的世界贡献力量。

电梯和自动扶梯使拥挤的城市区域得以垂直发展，使城市更加宜居。未来城市的发展将继续面对密集的人口聚集，加之联合国可持续发展目标（SDGs）已将可持续性和包容性放在议程的首位，因此迅达对城市移动出行的重要贡献将继续聚焦于开创智能、可持续发展的解决方案，助力全球出行。

1 上海嘉定迅达园60%的用电由现场太阳能发电系统供应

电梯的使用寿命可超过30年，其制造材料中高达80%的部分可回收再利用。通过保养和旧梯改造，我们可以将全面更换的必要性降到最低，并显著提高旧梯的能效。在提升我们产品和服务的环保性能方面，创新能力发挥着关键作用。模块化和数字化技术极大地推动了迅达产品的研发与推广，同时也使我们能够改善自身的运营方式。

2020年，迅达推出了新一代的模块化电梯，生态节能效果显著。我们的机器人电梯安装系统“迅达R.I.S.E”已投入使用，使高层建筑中的电梯安装更加快捷、安全、精确。此外，我们也推出了迅达CleanMobility解决方案，旨在后疫情时期协助城市中的垂直交通运行。其全新的无接触、杀菌消毒和物理隔离的创新解决方案，可提高电梯、自动扶梯和自动人行道的卫生和安全水平。自动扶梯改造的最新解决方案——Schindler InTruss，不仅减少了资源消耗，还提高了能效、乘客的舒适度、乘梯的安全性和可靠性。

随着2022年整体规划的稳步前进，从过往的成功以及挑战中汲取经验将是关键，可以指导我们更好地部署接下来的工作。此外，我们在2020年年底启动了对重点目标的重新评估，以确保集中力量在集团发展的关键要务上。



迅达推出CleanMobility解决方案，以支持后疫情时代的垂直交通

- 1 Schindler ElevateMe手机应用：在手机上轻扫二维码，即可实现无接触式操作
- 2 Schindler UV CleanAir：空气净化系统，保持电梯轿厢空气清新卫生

重点目标（2018-2022）

提高安全性

减少员工事故和工伤数量，总事故率（TCR）比2017年减少20%

吸引多种人才

将领导职位接任计划中的女性占比增加到25%，倡导包容性的工作文化

为社区创造价值

发展职业教育项目以支持社区发展

开创智能城市出行

数字化互联的迅达电梯和自动扶梯每天运载的乘客数量增加到5亿人次以上

减少车队的碳排放

全球车队的二氧化碳排放强度比2017年减少25%（t CO₂e/CHF million）

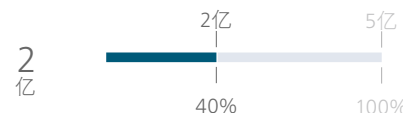
提高供应链的可持续性

对75%的生产性采购进行独立的供应商可持续发展评估

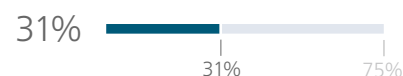
2020成果



超过40个国家的4000名学生参与



相关数据请见《2020年迅达可持续发展报告》



→

如需了解更多关于迅达在可持续发展方面采取的措施，请见《迅达可持续发展报告》。

创新与技术

自1874年创立以来，迅达一直是垂直运输领域的先驱。

今天，迅达依托强大的创新文化和丰富的积淀，继续推动新解决方案和新技术的发展，在满足全球出行需求的同时，不断助力提升城市生活品质。



利用更好的设备数据质量缩短产品上市时间

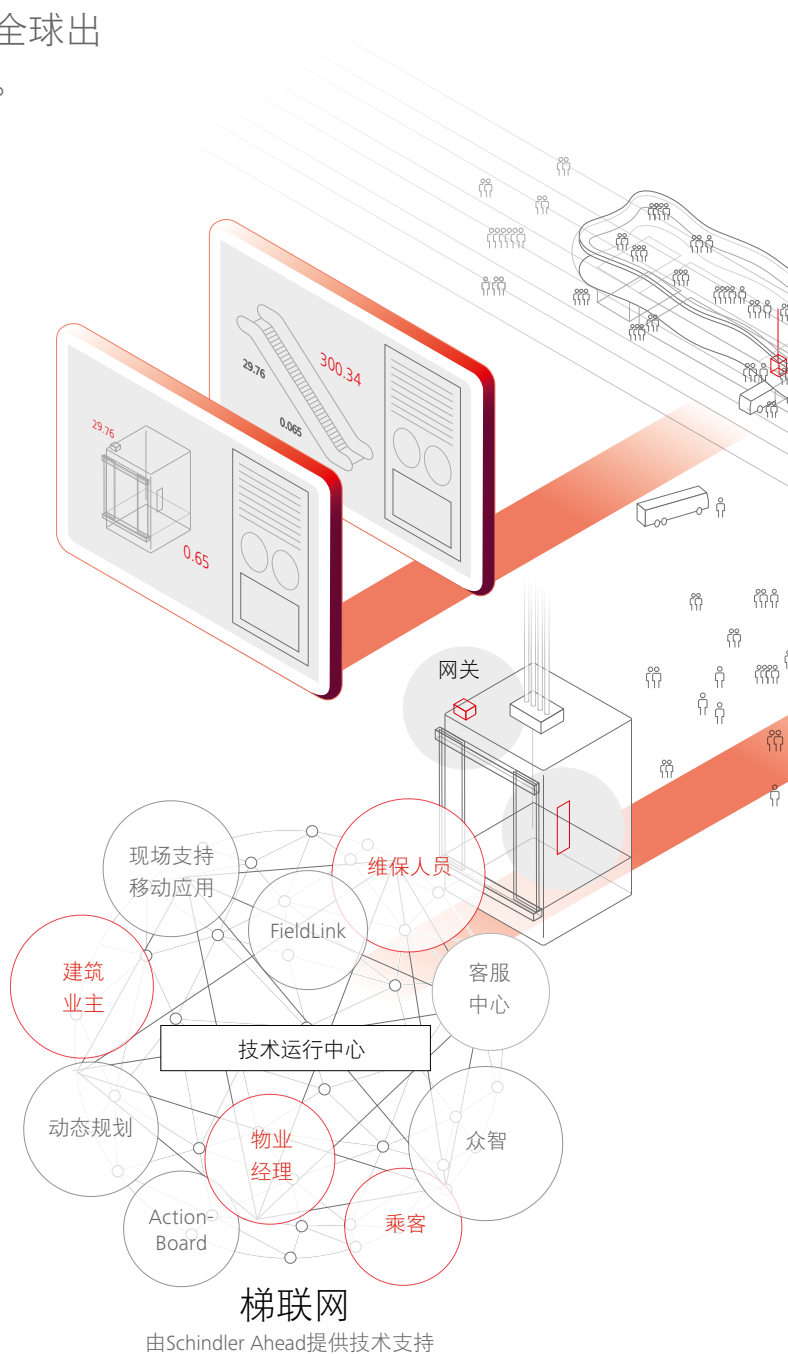
迅达的数字孪生可通过数字化建模和模拟，加快电梯和自动扶梯从规划、运行到维保的整个生命周期。未来，数字孪生还将被用于深度数据分析，以充分发挥所有阶段均采用虚拟原型的潜力。

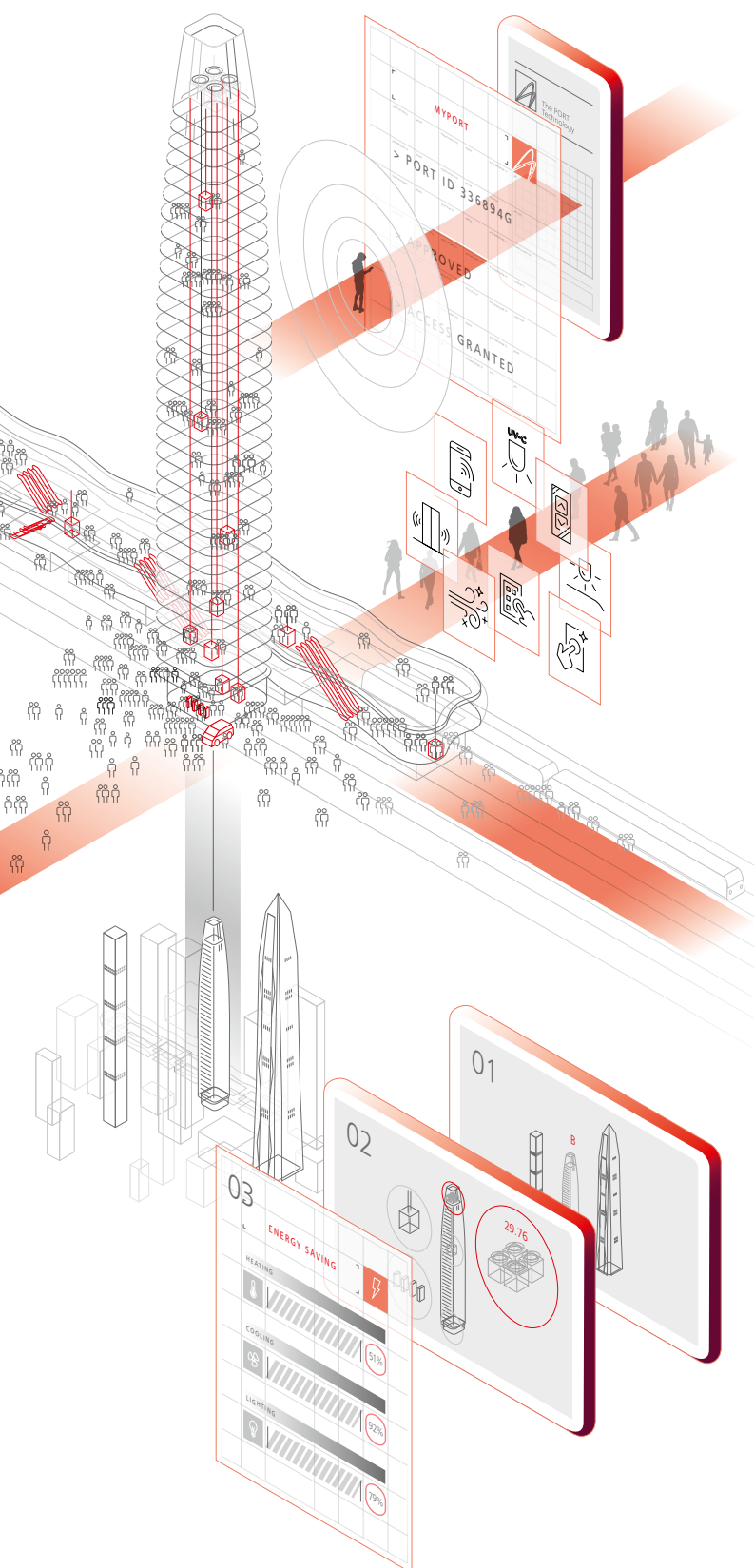


通过实时获取相关数据、掌握设备情况，为客户提供快速响应的个性化维保服务

利用迅达的ActionBoard，客户可尽数掌握每台在用设备的情况。迅达技术运行中心（TOCs）是一个由技术专员和数据分析师组成的全球互通网

络，负责提供实时支持，他们携手将数据分析结果转化为量身定制的具体措施，从而为客户创造效益。





交通管理系统塑造城市的可持续发展

迅达PORT团队开发了一整套 用户只需使用智能手机、工牌移动应用和服务，通过减少等 或者简单的IT接口即可在整个待时间和拥堵来提供更高效率顺 建筑综合体中通行无阻，快速畅的建筑内部人员流动。授权 抵达各自的目的地。



为应对当下挑战，推出CleanMobility和保持乘客距离的解决方案

随着人们日益重视个人健康和 用程序、先进的交通管理系福祉，迅达推出了清洁、无接 统、空气净化系统和紫外灯杀触操作方式以及保持乘客距离 菌消毒装置，用户也可以限制的解决方案。这些解决方案包 乘客数量。

括无接触式操作的智能手机应



高效节能产品带来无缝、互动的乘客体验

受益于先进的设计，迅达的新 集成迅达PORT技术的同时，一代模块化电梯可提供无缝、 可实现按需维保，缩短设备的互动的乘客体验。模块化项目 停机时间。所有这些新功能的增加了建筑师的设计自由度， 实现均符合领先的网络安全标并为业主提供迅捷实时的设备 准。

性能跟踪监控。新系列产品在



数字化建筑提升运营性能、推动可持续发展

我们位于柏林的初创公司 实际行动，协助改善建筑物组BuildingMinds为人工智能在智 合的能效、为其创造价值，制慧建筑中的应用夯实了基础。 定低碳策略，从而推动行业利用全集成的云平台，Building- 向更可持续的建筑管理模式转Minds洞悉行业前景，基此采取 型。

在华40周年



自20世纪80年代以来，中国的经济和社会发展令世界瞩目，国内生产总值（GDP）增长逾70倍，达到惊人的14万亿美元。随着越来越多的中国人从农村迁移至工业城市，经济的繁荣发展也加速推动了中国的城市化进程。

如今，60%以上的中国人生活在城市。相比之下，40年前该数据还不到20%。彼时的中国城市格局仍以低层建筑为主，鲜少看到高楼。从那时起，已有700多座摩天大楼（高度超过200米的建筑）在神州大地上拔地而起。时至今日，深圳的平安国际金融中心（599米）、香港的环球贸易广场（484米）以及青岛的青岛中心（245米）等超高

建筑已成为中国各大城市天际线的一部分。

作为40年前第一家在中国签署合资经营合同的外国工业性企业，迅达为能参与塑造中国今日的城市景观而深感自豪。但是，垂直运输与城市出行的未来前景如何？几大趋势或将占据主导地位。

首先，中国将继续加快城市化进程。每年高达2 000万人口移居至城市意味着需要更多的城市发展项目作为支撑。当下，一栋典型的中国住宅楼平均有22层，共居住176户居民。这些居民的日常生活出行将持续依赖电梯。

第二个大趋势是可持续发展。随着中国作为一个经济超级大国在世界舞台上非凡崛起，人们愈发意识到未来城市出行需要新型、更加可持续的解决方案。迅达在这一关键领域中的创新技术处于优势地位。例如，如果一栋摩天大楼的迅达电梯配有能量反馈系统，则当电梯处于再生制动状态下时，能够将电能反馈回至大楼电网中。

1980

改革开放后，中国与西方企业成立的第一家工业性合资企业：中国迅达电梯有限公司在北京成立。

20%

的中国人生活在城市。

1988

第二家合资企业：苏州迅达电梯有限公司成立。

1995

生产自动扶梯梯级的新工厂在苏州开业。迅达与怡和迅达共同收购了成立于1980年、总部位于北京的合资企业的大部分股权。

2001

收购中国迅达电梯有限公司的中方股东持有的全部股权。

2002

中国迅达电梯有限公司总部从北京迁至上海。

2004

中国迅达电梯有限公司更名为迅达（中国）电梯有限公司。

2005

苏州的自动扶梯生产转至上海，上海的电梯生产转至苏州。自此，集团最大的电梯厂落地苏州，最大的扶梯厂落地上海。高层建筑业务再创佳绩，拿下484米高的香港环球贸易广场的合同。

2006

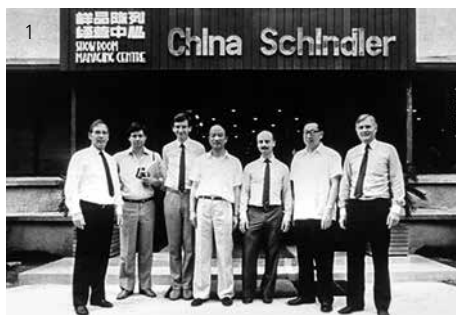
收购苏州迅达电梯有限公司的中方股东持有的全部股权。

2009

迅达在苏州迅达电梯有限公司和迅达（中国）电梯有限公司的持股比例增至100%。

最后，数字化将继续助力迅达对垂直运输与城市出行做出贡献，为中国客户量身打造专属的技术生态系统，并与中国本土企业强强合作。例如，迅达中国于2020年宣布与商汤科技SenseTime合作，推出“迅达自动扶梯安全智能响应系统”，利用人工智能技术在自动扶梯安全领域实现巨大突破。

无畏时局变幻与飞速发展，迅达在中国的下一个40年将延续前40年的相同主题：文化桥梁、创新、培养本地人才，全心全意为本地客户服务。



- 1 中国迅达电梯有限公司在北京成立
- 2 迅达中国40周年庆典活动在上海嘉定园区举办



2011

与中国电梯企业——许昌西继电梯有限公司合资。

2013

迅达为中国第一高楼深圳平安金融中心（599米）提供新梯安装服务。

2014

迅达在西继迅达（许昌）电梯有限公司的持股比例由46%增至51%。自动扶梯新工厂在上海嘉定园区开业并正式投产。

2015

新电梯厂在上海嘉定园区正式投产。

2016

迅达收购了沃克斯电梯（中国）有限公司25%的股权，同时享有收购剩余股权的认购期权。

2017

上海嘉定迅达园正式开业——拥有200米试验塔、研发中心、中国区总部、培训中心、电梯厂以及集团最大最先进的自动扶梯厂。

2018

迅达在沃克斯电梯（中国）有限公司的持股比例从25%增至49%。

2020

庆祝迅达在华40周年。

60%

的中国人生活在城市。



致股东

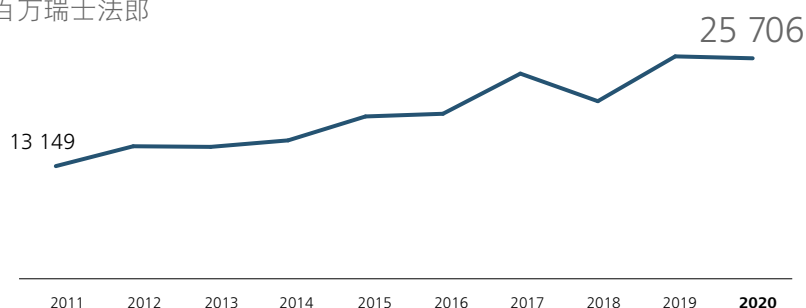
70 五年回顾

72 记名股票/无记名参与凭证关键数据

73 其它信息

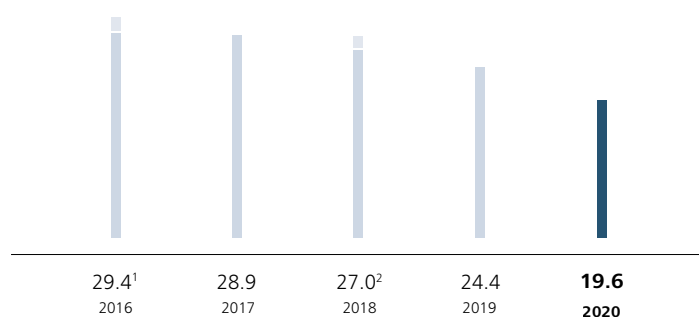
2011—2020年市值（截至12月31日）

单位：百万瑞士法郎



扣除特殊项目前的股本回报率

%



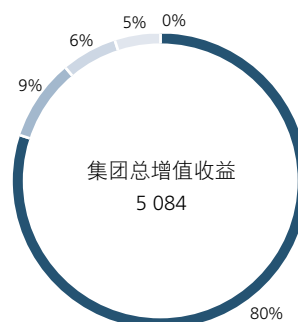
¹ 扣除特殊项目后为31.6%

² 扣除特殊项目后为28.8%

增值收益分配

单位：百万瑞士法郎

	2020	2019
● 员工（薪资、社会福利）	4 069	4 250
● 股东（股息）	477	491
● 公司（储备金）	297	438
● 公众（税款）	246	291
● 债权人（净利息费用）	-5	5
总计	5 084	5 475



本集团的增值收益指的是收入减去材料成本、其他运营费用以及折旧、摊销和减值费用。集团增值收益分配显示了上述利益相关者在这一经济相关的金额中的参与程度。

五年回顾

单位：百万瑞士法郎	2020	Δ %	2019	Δ %	2018	Δ %	2017	Δ %	2016	Δ %
已接订单和储备订单										
已接订单	11 018	-9.1	12 123	3.9	11 669	6.2	10 989	5.9	10 374	4.1
Δ% 以当地货币计	-3.2		.		6.6		5.5		4.6	
储备订单	8 687	-3.9	9 042	4.9	8 618	6.3	8 106 ⁴		10 004	.
Δ% 以当地货币计	2.4		7.6		9.7				6.5	
损益表										
收入	10 640	-5.6	11 271	3.6	10 879	6.9	10 179	5.1	9 683	3.1
Δ% 以当地货币计	0.4		5.6		7.3		4.6		3.6	
营业利润 (EBIT)	1 032	-18.0	1 258	-0.9	1 269	6.9	1 187	.	1 133 ⁵	13.1
%	9.7		11.2		11.7		11.7		11.7	
调整后营业利润 (EBIT)	1 185	.	1 314	1.5	1 295	6.0	1 222	5.3	1 160	12.5
%	11.1		11.7		11.9		12.0		12.0	
净利润	774		929		1 008		884		823	
扣除特殊项目前的净利润	774		929		948 ³		884		766 ^{5,6}	
研发费用										
	204		196		178		170		148	
资产负债表										
净流动资金	2 669		2 046 ¹		2 231		2 147		2 455	
净营运资金	-967		-600		-518		-467		-776	
股东权益合计	4 006		3 883		3 743		3 268		2 847	
占总资产比例	.		36.6		37.5		37.9		34.3	
股本回报率(%)	19.6		24.4		.		28.9		31.6	
扣除特殊项目前的股本回报率(%)	19.6		24.4		27.0		28.9		29.4	
现金流量表										
经营现金流	1 581		1 185 ²		1 005		810		929	
资产、厂房和设备投资	130		225		245		227		189	
员工数量										
	66 674		66 306		64 486		61 019		58 271	

¹ 伴随2019年1月1日起《IFRS第16号—租赁》的实施，报告中的净流动资金包含租赁负债

² 结算养老金义务（-1.57亿瑞士法郎）和《IFRS第16号—租赁》（1.18亿瑞士法郎）前的金额为12.24亿瑞士法郎

³ 一次性退税6 000万瑞士法郎

⁴ 伴随2018年1月1日起《IFRS第15号—客户合同收入》的实施，报告中的储备订单不再包含已确认收入的客户合同。

截至2017年12月31日的储备订单数据已相应调整。

⁵ 日本业务出售收益：5 000万瑞士法郎（税后3 100万瑞士法郎）

⁶ ALSO股权重估收益：2 600万瑞士法郎

	2020	In %	2019	In %	2018	In %	2017	In %	2016	In %
分地区收入（单位：百万瑞士法郎）										
亚太	2 948	28	3 055	27	2 935	27	2 769	27	2 788	29
美洲	2 911	27	3 274	29	3 047	28	2 927	29	2 726	28
欧洲、中东和非洲	4 781	45	4 942	44	4 897	45	4 483	44	4 169	43
总计	10 640	100	11 271	100	10 879	100	10 179	100	9 683	100
按地区分的员工数										
亚太	27 045	40	25 842	39	24 594	38	22 998	38	21 480	37
美洲	14 407	22	14 939	23	14 600	23	14 186	23	13 801	24
欧洲、中东和非洲	25 222	38	25 525	38	25 292	39	23 835	39	22 990	39
其中的瑞士	4 985	7	4 992	8	4 812	7	4 711	8	4 741	8
总计	66 674	100	66 306	100	64 486	100	61 019	100	58 271	100
按职能分的员工数										
生产	4 453	7	4 702	7	4 798	7	4 489	7	4 321	7
安装和维保	39 228	59	38 903	59	37 581	59	35 670	59	33 679	58
工程、销售和行政	22 993	34	22 701	34	22 107	34	20 860	34	20 271	35
总计	66 674	100	66 306	100	64 486	100	61 019	100	58 271	100
增值收益分配（单位：百万瑞士法郎）										
员工（薪资、社会福利）	4 069	80	4 250	78	4 021	77	3 776	77	3 516	77
股东（股息）	477	9	491	9	487	9	585	12	344	7
公司（储备金）	297	6	438	8	521	10	299	6	479	10
公众（税款）	246	5	291	5	268	5	246	5	251	6
债权人（净利息费用）	-5	-	5	-	-44	-1	-10	-	-11	-
集团总增值收益	5 084	100	5 475	100	5 253	100	4 896	100	4 579	100

非公认会计原则（non-GAAP）项目

本报告中的财务信息含有若干非公认会计原则的数据，这些数据在IFRS中无相关定义。如需了解本集团对于这些非公认会计原则项目的定义，请访问：

[www.schindler.com – Investors – Results \(www.schindler.com/com/internet/en/investor-relations/reports/definition-on-non-gaap-items.html\)](http://www.schindler.com – Investors – Results (www.schindler.com/com/internet/en/investor-relations/reports/definition-on-non-gaap-items.html)).

记名股票/无记名参与 凭证关键数据

		记名股票				
		2020	2019	2018	2017	2016
已发行的记名股票数		67 077 452	67 077 452	67 077 452	67 077 452	67 077 452
其库存股		266 619	328 508	370 846	489 174	556 115
面值	瑞士法郎	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10
最高价	瑞士法郎	253.60	.	.	.	193.50
最低价	瑞士法郎	184.90	184.10	183.00	176.90	147.80
年终价	瑞士法郎	238.40	.	190.60	.	177.90
市盈率（截至12月31日）		35.50	29.50	21.70	28.60	24.90
市盈率（截至12月31日）（扣除特殊项目前）		35.50	29.50	23.20	28.60	26.90
每股记名股票净收益	瑞士法郎	6.72	8.04	8.79	7.70	7.14
每股记名股票净收益（扣除特殊项目前）	瑞士法郎	6.72	8.04	8.23	7.70	6.61
每股记名股票经营现金流	瑞士法郎	14.71	11.03	9.37	7.56	8.69
每股记名股票毛股息	瑞士法郎	4.00¹	4.00	4.00	4.00	5.00
普通股息	瑞士法郎	4.00¹	4.00	4.00	4.00	3.00
额外股息	瑞士法郎					2.00
付息率	%	59.5	.	45.5	52.0	70.0

¹ 董事会提议

		无记名参与凭证				
		2020	2019	2018	2017	2016
已发行的无记名参与凭证数		40 716 831	40 716 831	40 716 831	40 716 831	40 716 831
其库存股		20 416	52 034	142 434	211 740	299 649
面值	瑞士法郎	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10
最高价	瑞士法郎	263.60	.	246.40	229.70	197.50
最低价	瑞士法郎	199.65	188.50	188.90	177.30	147.10
年终价	瑞士法郎	238.60	.	194.70	.	179.60
市盈率（截至12月31日）		35.50	30.60	22.20	29.10	25.20
市盈率（截至12月31日）（扣除特殊项目前）		35.50	30.60	23.70	29.10	27.20
每股无记名参与凭证净收益	瑞士法郎	6.72	8.04	8.79	7.70	7.14
每股无记名参与凭证净收益（扣除特殊项目前）	瑞士法郎	6.72	8.04	8.23	7.70	6.61
每股无记名参与凭证经营现金流	瑞士法郎	14.71	11.03	9.37	7.56	8.69
每股无记名参与凭证毛股息	瑞士法郎	4.00¹	4.00	4.00	4.00	5.00
普通股息	瑞士法郎	4.00¹	4.00	4.00	4.00	3.00
额外股息	瑞士法郎					2.00
付息率	%	59.5	.	45.5	52.0	70.0

¹ 董事会提议

股息政策

股息政策与盈利相关，规定的股息支付比例是归属于迅达控股有限公司股东的净利润的35%到65%。

总股息

单位：百万瑞士法郎	2020 ¹	2019	2018	2017	2016
总股息					
记名股票	268	267	267	266	333
无记名参与凭证	163	163	162	162	202
总计	431	430	429	428	535

¹ 董事会拟议

股票和证券代码

记名股票和无记名参与凭证都在SIX瑞士证券交易所交易。除了不能参加股东大会且不享有投票权之外，无记名参与凭证的权利和记名股票相同。

	记名股票	无记名参与凭证
彭博社	SCHN SW	SCHP SW
路透社	SCHN.S	SCHP.S
华尔莱	002463821	002463819
国际证券号码	CH0024638212	CH0024638196

股东

截至2020年年底，迅达控股有限公司的记名股票由9 796名股东持有（上一年：8 782名）。

同日，Schindler和Bonnard家族，以及这两个家族在股东协议范围内的相关方，持有迅达控股有限公司记名股票47 208 588股（上一年：47 631 495股），占商业注册机构登记的、有投票权的股本的70.4%（上一年：71.0%）。

财务日志

	2021	2022
年度业绩新闻发布	2月17日	2月
迅达控股有限公司普通股股东大会	3月23日	3月22日
首个除息交易日	3月25日 ¹	
迅达控股有限公司付息日	3月29日 ¹	
关键数据发布(截至3月31日)	4月23日	4月
中期报告发布(截至6月30日)	7月23日	7月
关键数据发布(截至9月30日)	10月21日	10月

¹ 付息待迅达控股有限公司股东大会批准

重要地址

更多关于迅达公司、产品及服务方面的信息, 请参考以下联系方式:

迅达控股有限公司
Seestrasse 55
6052 Hergiswil
瑞士
电话: +41 41 632 85 50

迅达管理有限公司
Zugerstrasse 13
6030 Ebikon
瑞士
电话: +41 41 445 32 32
传真: +41 41 445 40 40
email@schindler.com

www.schindler.com

企业推广

Nicole Wesch
首席传讯官
迅达管理有限公司
6030 Ebikon
瑞士
电话: +41 41 445 50 90
nicole.wesch@schindler.com

投资者关系

Marco Knuchel
投资者关系主管
迅达管理有限公司
6030 Ebikon
瑞士
电话: +41 41 445 30 61
marco.knuchel@schindler.com

欧洲

迅达管理有限公司
Zugerstrasse 13
6030 Ebikon
瑞士
电话: +41 41 445 32 32
传真: +41 41 445 40 40

迅达集团-美洲区

Av.Brig.Faria Lima, 2277 – 11层
01452-000, 圣保罗
巴西
电话: +55 11 2020 5221

美国

迅达电梯公司
20 Whippany Road
P.O.Box 1935
Morristown, NJ 07962-1935
美国
电话: +1 973 397 64 04
传真: +1 973 397 36 19
www.us.schindler.com

亚太

Schindler Management Asia-Pacific
Unit 1506A, Level 15
International Commerce Centre
1 Austin Road West, Kowloon 中国香港
电话: +852 3652 5200
传真: +852 3160 8495

中国

迅达管理(上海)有限公司
上海嘉定区
兴顺路555号
中国
电话: +86 21 6709 6666
传真: +86 21 6709 6677

中东及北非

Schindler Pars International
2nd Floor, Ruby 2 Building, Umm Al Sheif
Sheikh Zayed Road
P.O.Box 115117
迪拜, 阿拉伯联合酋长国
电话: +971 4 376 0000
传真: +971 4 380 5502

迅达集团2020年报包括集团报告（Group Review）和财务报表（Financial Statements）。

集团报告以德语原版为准，包含英语和中文译本。财务报表有德语和英语版本。

整体职责、概念和撰本

迅达管理有限公司
企业推广
瑞士Ebikon

概念及图形设计

Christoph Stalder
瑞士苏黎世

排版

Management Digital Data AG
瑞士伦茨堡

印刷

全盛印刷
中国上海

摄影

Manuel Rickenbacher
瑞士苏黎世

Gregory Miller Photography
美国佐治亚州迪凯特

徐朋飞
中国上海

Rebecca Toh
新加坡

Remo Inderbitzin
瑞士施维茨



